SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# PIRRI ROMPIO LA MURALLA

Gran duelo entre el Real Madrid y Alarcia. Al final, Puri marcó el gol del triumfo. El autor del tanto y el meta gallego se disputan, en la foto, un balon alto.

# i ALARMA! LOS ARBITROS, A C O S A D O S



# BERNABEU

"Cuando cuente la verdad sobre el fichaje de Di Stéfano va a arder Troya"



# **POCAS SORPRESAS**

POCAS sorpresas nos ha deparado la decimoséptima jornada del campeonato macional de Liga de Primera División. Había dos partidos que encerraban el máximo interés, porque sus resultados podian afectar más directamente a la cabeza de la tabla. Estos encuentros eran el Zaragoza-Barcolona, en La Romareda, y el Coruña-Atlético de Madrid, en Riazor, Los maños, que la jornada anterior se habían llevado un valioso positivo del Vicente Calderón, no pudieron con el Barcelona, que, a tenor de sus últimos resultados, parece haber vuelto a la Enez de regularidad que manturo al principio de la Liga, lo que le permitió destacarse como líder. El domingo, en La Romareda, los azulgranas se impusieron con toda claridad por dos goles a cero, en un encuentro en el que la superioridad del cuadro catalán fue manifiesta.

En Riazor, el Atlético, que sigue en su linea de obtener mejores resultados fuera de su campo que en su propio feudo, arrancó un positivo, gracias a un gol de Irureta. El uno-uno que señalaba el marcador al finalizar el choque entre madrileños y gallegos permite a los rojiblancos mantenerse en la lucha por el liderato, aunque abora el Barçelona le lleva dos puntos de ventaja.

El Real Madrid se impuso con bastantes apuros al Celta, en el Bernabéu. Los madridistas sólo pudieron vencer por un gol a cero, pues los de Balaidos se defendierun con mucho orden y, además, tuvieron en su portero, Alarcia, un valladar casi inexpugnable. Pese al corto resultado, el Real Madrid se quedó con los dos puntos que, en definitiva, era de lo que se trataba.

Otros dos encuentros rodeados de un clima de expectación eran el Athletic de Bilbao-Real Sociedad y el Español-Málaga. En San Mamés, los seguidores de los «leones» querían comprobar si el «cinco» de Burgos era un simple accidente, como había manifestado Pavic, o, por el contrario, la goleada de El Plantio reflejaba con toda exactitud el mal momento del equipo. El Athletic de Bilbao se alzó con la victoria frente a sus eternos rivales y los ánimos de aus hinchas parecen haberse calmado, al menos de momento. En Sarriá, el Español derrotó al Má-

En Sarriá, el Español derrotó al Málaga por uno-cero. El resultado, aunque corto, permite a los pupilos de Santamaria pasar a los malagueños en la tabla, lo que no deja de ser importantel teniendo en cuenta el buen momento de juego del cuadro que prepara Marcel Domingo.

En los demás encuentros de la jornada, el Oviedo venció al Gijón por uno-cero; el Betis al Castellón, por doscero, y el Granada al Burgos, por el mismo resultado; mientras que en el Luis Casanova, el Valencia no pudo padel empate —cero-cero— frente a m Unión Deportiva Las Palmas.

LML

# EL CELTA SE DEFENDIO BIEN



Amoncio, que reapareció frente al Celta, burlo la entrada de Navarro, en el suelo, y se interna sobre la porterio de Alarcia. La jugada na tendria consecuencias.



Monolo se adelanta a la acción de Santillana e impide el remote del delantero centro madridido.



Santillana, abstaculizado por su cumpañero Aguilar, no llega a un balán que acabaria despejondo Rivas.



Lio en la porteria del Celto. Andrés, en el suelo, ho rematodo; pero el balan, tres tropezar en Alorcia, que l'ambién esté en el suelo. saldrio fuero, sin que Pirri pudiero evitorio



# ANO III - NUM. 86 7 de enero de 1973 Precio del ejemplar: 12 ptac.

Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentoción: Manuel Sarmiento Birba Estim SEMANA, S. L. Papers de Union mp Radondo, 24 Model-B. Aperto

Corresponder: 247 80 12.
Succipcione: 248 87 90.
Administración: 247 23 00.
Reducción: 348 74 81.
241 35 11.
EPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Biodrid: Panto Ordinino Radundo, 22: Talid: 248 87 90. Barcalone: Unido, 3: Teléd: 227 58 83. Depárito Legal: BI-13.488-1971. Interiores: RIVADE-NEVRA, S. A.

# PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Samueles	Allen
España y Portugal.	300 pts.	600 pts
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts	1.200 pls.

Difusión media per número, controlada durante el periodo noviembre 1971 a abril 1972, 133,717 ejemplores.





Santillana ensaya el disporo a puerta, pese o la borrera de jugadores célticos que tiene delante. El balón saldria finalmente buner



Alarcia despeja a corner un remote de Sontillana, Navarra observa la jugada par si es necesaria sv infervención. (Fotos Gabriel.)

# **MURIO BERRUEZO**

El jugador sevillista sufrió un colapso en el encuentro Pontevedra - Sevilla, del que no pudo recuperarse

do domingo a consecuencia

de un colapso, sufrido en el transcurso del encuentro Pontevedra-Sevilla, disputado en el estadio de Pasarón.

A los cinco minutos del segurdo tiempo del mencionado encuentro, Berruezo cayó al suelo sin conocimiento, cuando no intervenía en ninguna jugada. Atendido en el propio césped por el médico del Pontevedra, fue retirado a los vestuarios en camilla. En la caseta se recuperó, pero volvió a sufrir una recai-

EL jugador del Sevilla Be da, por lo que fue trasladado con toda urgencia a una clinica, donde ingresó prácticamente cadáver.

Pedro Berruezo Martín, que contaba veintisiete años de edad, había nacido en Málaga y estaba casado. Hace tres iornadas, en el encuentro Sevilla-Baracaldo, disputado en el estadio Sánchez Pizjuán, sufrió una lipotimia. Tras recuperarse fue sometido a una revisión médica, por los doctores del club, que al no encontrarie nada anormal le dieron de alta,

Descanse en paz el infortunado futbolista



# MARCADOR DE LA LIGA

# EL BARCELONA AUMENTA SU VENTAJA

# PRIMERA DIVISION

At, de Bilbao, 2; Real Sociedad, 1. Español, 1; Málaga, 0. Real Madrid, I; Ceita, 0. Beus, 2; Castellon, 9. Oviedo, I; Gijon, U. Valencia, 0; Las Palmas, 0, Coruña, 1; At. de Madrid, L. Zaragoza, 0; Barcelooa, 2. Granada, 2; Burgos, 0.

# 4. G. E. P. E. C. Pros. BARCELONA 17 10 5 2 24 10 25+ 8 AL Maurid ... 17 9 5 3 22 12 25+ 7 Espano: .... 17 7 8 2 23 13 22+ 4 K Madrid 17 9 3 5 23 12 21+ 5 Mátaga ..... 17 7 6 4 20 12 20+ 4 K Sociedad ... 17 8 3 6 22 22 19+ 3 Zaragoza ..... 17 '6 6 5 19 17 18 Valencia ...... 17 5 7 5 22 18 17-1 At Bilbao .... 17 6 5 6 22 22 17+ 1 Granuda ..... 17 5 6 6 11 16 16-2 Las Palmas .. 17 5 5 7 20 25 15-1 Castellón ..... 17 6 3 8 16 22 15--- 1 5 Gijón ...... 17 5 4 8 17 16 14-- 2 Coruña ....... 17 4 6 7 12 26 14-4 iseus ..... 17 3 7 7 14 17 13- 5 Uvaedo ...... 17 3 7 7 15 24 13- 5 Burgos ..... 17 4 4 9 17 28 12- 6

# SEGUNDA DIVISION

Sabadell, 0; Logronés, 2. Murcia, 4; Santander, 1. Hércules, 1; Córdoba, 0. Tenerife, 0; Cádiz, 1 Leonesa 2; Mestalla, 1. Tarragona, 2; Villadolid, I. Pontevedra, 2; Sevilla, 0. Rayo Vallecano, 6; Elche, I. Mallorca, 2, San Andrés, 1. Osasuna, I: Baracaldo, Ø.

	- 1	G		15	· P	€.	Pide
	-	-	-	-	-	_	-
MURCIA	18	13	3	2	38	13	29+ 9
Elche	18	10	4	4	25	15	24+ 8
R Santander	18	10	4	4	18	14	24+ 8
Mallorca	18	9	4	5	21	16	22+ 2
Tarragona	18	10	2	6	23	19	22+ 2
Sevilla	18	7	7	4	23	13	21+ 5
Valladolid	18	7	7	4	20	16	21+ 5
Hércules	18	8	3	7	16	17	19- I
San Andrés	18	6	7	5	18	21	19+ 3
Cádiz	18	7	4	7	25	20	18+ 2
Baracaido .							18+ 2
Córdoba	18	7	3	8	20	22	17+ 1
Tenerife	18	6	4	8	14	19	16-4
Logrofiés	18	3	9	6	19	20	15- 3
C. Leonesa					20	28	14- 6
Osasuna	18	5	4	9	11	23	14-4
Pontevedra							
Sabadell							
R Vallecano			100		-		11- 9
Mestalia		2					10- 6

# EL PORTERO CELTICO EVITO LA GOLEADA

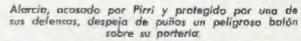


El partero del Celta, Alarcia, impide con su salida el remate de cabeza de Andrés. Alarcia, con sus cantinuos aciertos, evitá que su equipo encajase más poles.



Costro entra a José Luis, que se fue en muchos ocasiones al ataque, y corta la internada del defensa madridista. Como la intervención del capitón céltico no fue muy ocadémico, el árbitró señalá la correspondiente talta.

Esta jugada puda terminar en gol. Andrés, desde fuera del área, lanzó un impresionante dispara, pero alli estaba Alarcia para despejar al larguero el gran tiro del media modridista.

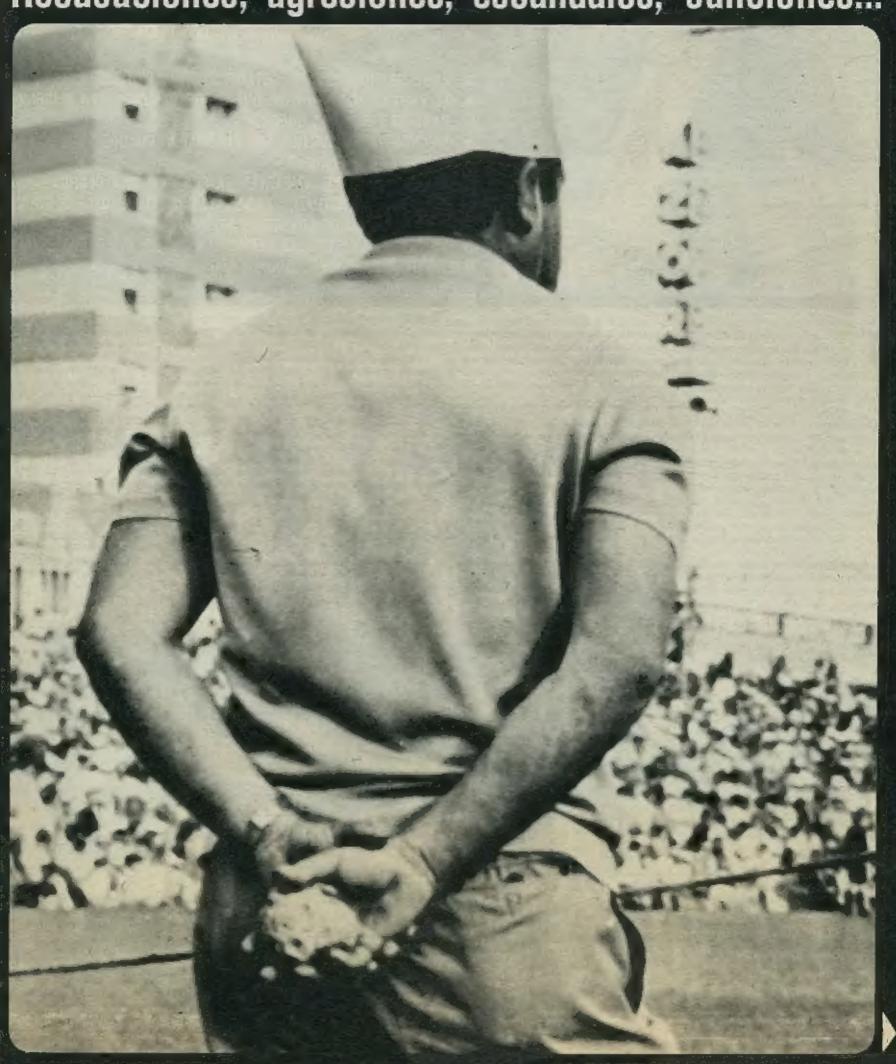






IALARMA:

# LOS ARBITROS, ACOSADOS! Recusaciones, agresiones, escándalos, sanciones...





IALARMA: LOS ARBITROS EN PELIGRO!

# PARDO HIDALGO: "¿ES QUE VAMOS A CONVERTIRNOS EN CRIMINALES?»

 PARECE QUE HAY UNA MANO NEGRA OCULTA EMPEÑADA EN QUE FRACASEN

¿QUE QUIEREN LOS ESPECTADORES?: ¿MARTIRES?»

 EL PUBLICO DEBE PENSAR QUE ESTOS HOMBRES VAN A DIRIGIR UN PARTIDO Y NO A LA GUERRA-

 MUCHOS YA NO QUIEREN SER COLEGIADOS PORQUE SE HA CONVERTIDO EN PELIGROSO.

ISOLO PODEMOS GARANTIZARLES LA CURA EN UNA CLINICA!"

 LAS TACTICAS ACTUALES TIENEN MUCHA CULPA, UN GOL ES AHORA EL MAS PRECIADO DE LOS BRILLANTES»

● \*NO DEBIAN EXISTIR LAS RECUSACIONES. UN DIA PUEDE ESTARSE MAL, MUY MAL, Y BIEN TODO EL AÑO»

Escribe: LUIS ARNAIZ

ENIA que haber hablado con Antonio Camacho, Emilio Carlos Guruceta, José Maria Ortiz de Mendibil y Antonio Rigo, porque esta especie de trabajo sobra los árbitros y su función en el fútbol no debia quedar sin su testimonio. Lamentablemente, no ha sido posible conseguirlo. Y bien que lo siento. Paro, al parecer unas nuevas normas federativas les impiden todo tipo de declaraciones, convirtiendoles en una especie de tumbas dolientes que no pueden defenderse, porque en este plebiscito cara al público que es la prensa se les ha negado el pan y la sal de su propia defensa, la voz y el voto.

-Está terminantemente prohibido que hagamos declaraciones. Hemos recibido una circular tajante al respecto

Consegui charlar unos momentos con Antonio Camacho Pero cualquier intento por abordar temas futbolisticos resultó baldio.

-Pidaselo a Pardo Hidalgo, Si el

Pardo Hidalgo también estaba en la lista de hombres con los que tenía que abordar este tema en su calidad de presidente del Comité Nacional. Y a él dirigi esta petición, que tampoco encontró eco:

-No pueden hablar.

-¿Por que?

Hay una circular que se lo prohibe.

-¿De quién ha Regado la orden? -De la Federación.

-/ Con el consentimiento de los colegiados?

-Eso son cosas de régimen interior. Yo no puedo comentar nada. aunque la decisión se tomó por una-

-Eso significa que Pardo Hidalgo también estaba de acuerdo, ¿no?

-Por supuesto. Yo voté a favor de la negativa a que hagan declaracio-

-¿Cree que es lo mejor? -Yo creo que se están metiando demasiado con los árbitros Muchos se han pasado de la raya atacándoles. Y le digo de verdad que hay una serie de cosas que no se pueden permitir.

# EN CALIENTE

Pardo Hidalgo está alterado. Yo diria que ha estado a punto de perder el control de sus nervios, aunque ya los ha sujetado Los incidentes ocu-

midos en La Rosaleda, donde uno de los jueces de linea tue agredido anónimamente desde la grada por un individuo que le lanzó una cajetilla de tabaco llena de trozos de hielo, han estado a un paso de hacerle perder sus casillas.

-/ Que pasa con los árbitros, Pardo Hidalgo?

-Ni lo sé ni lo sé...

-¿Qué piensa?

Yo hasta creo que debe haber una mano negra oculta por ahi empeñada en que los árbitros fracasen. Le repito que están sucediendo una serie de hechos lamentables que no tienen justificación ni explicación posible. Y mucho más cuando debe tenerse en cuenta una cosa; los árbitros no son imprescindibles, pero son necesarios. Eso que quede claro. Sin árbitros no serla posible el fútbol.





ESTO SUCEDIA AYER

-¿Sigue pensando en su absoluta

Se enerva. Se dispara

-¡No to he dudado jamas! Más honrados y más honestos no pueden ser.

-Se equivocan con frecuencia.

-Con mucha menos frecuencia de lo que creen los públicos. Unos públicos que se excitan de una forma incomprensible. Yo no entiendo sus motivos. Porque los árbitros siguen teniendo los mismos errores. Esto no es de añore ni de antes: es de siempre. Cualquier humano puede cometer un fallo. Y ellos son humanos. Y las cosas, Arnaiz, se están desorbitando de forma peligrosa.

Sigue excitado. Lo de La Rosaleda veo que le ha hecho mucho daño.

-- ¿Qué quieren los espectadores ?: ¿mártires ? Espero que no. Quiero pensar que no es eso. Y también quiero pedirles que recapaciten. Que piensen que los colegiados son personas. Con sos virtudes y sus defectos. Y que no vain a la guerra. ¡Que van a arbitrar un partido!

—¿ No son a veces una ayuda para esa pérdida de la calma de los afictonados?

-Por Dios, por Dios. Lo que no se puede es ir pensando que les vas a partir la cabeza o algo parecido.

—¿Cree que an determinados casos de agresión puede haber hasta premeditación?

-Yo siempre quiero creer lo mejor. Pero este día primero del año me he encontrado con unos problemas que no esperaba, que me han hecho pensar muchas cosas.

-Mal ha empezado 1973.-

-¿Mal? Muy mal diria yo. ¿Es que vamos a convertimos en criminales? Vamos a ser sensatos todos y a ayudar a unos hombras que puedan tener fallos, pero en los que nunca hay mala intención.

-¿De quien es la culpa, entoncas?

-Yo no echo la culpa a nadie.
-Alguien la tendra, ¿no?

-Tenemos que hacer un examen de conciencia. Que no crea el aficionado que un árbitro va al coliseo como fiben los gladiadores a luchar con los leones para morir con frecuencia. -Digo yo que se notará eso; que ante los peligros que acechan habrá decrecido el número de vocaciones, jeh?

-Lo estamos notando hace mucho. La gente no quiere ser árbitro. Por que ésta lleva camino de convertirse en una vocación peligrosisima. Y no es por dinero por lo que estos hombres se deciden a pitar a pesar de lo que piensen muchos. Todo tiene un limite

-¿Hay peligro de que se acabe la carrera arbitral?

-Están expuestos a una sarie de riesgos graves y evidentes. Y nosotros lo único que podemos decirles es que van a tenerlo todo pagado en la clinica si tienen que pasar por ella. No, no... Esto no puede seguir asi.

#### EN FRIO

Han pasado casi dos horas. Vuelvo a habler con Pardo Hidalgo. Los efectos de su enfado han dado paso. a una calma que lleva muy por dentro el mismo dolor de antes, aunque mitigado de cara al exterior. El asunto, el triste asunto de Málaga, queda también algo atrás. Hay otras cuestiones latentes sobre et tanete. Una serie de puntos de interés, porque en cada uno de ellos, y en todos en general, puede resumirse esa actualidad que los árbitros no pierden, quizá porque su puesto de jueces es el más ingrato de cuantos se viven en este dificil y hasta retorcido mundo del fütbol.

-El camino parece que no tiene salida.

-Pues la tiene, la tiene.

-¿ Cuál es?

 Mentiria si no le dijera que las tácticas son el gran culpable de mucho de lo que está ocurriendo.

-¿Las tácticas?

-Si, si, las tácticas. Marcar ahora un gol no es una perla preciosa. Es al más caro de los brillantes

-¿No exagera?

-Si las tácticas fueran más abiertas, los goles llegarian más a menudo. Ahora un campeonato se puede perder en un partido por un gol encajado o por un gol no marcado. Por eso, su gran valor. Por eso, el temor a no conseguirlos y el tratar de mantenerlos a toda costa.

—¿Qué me dice de las recusaciones? ¿No pueden ser piezas de coacción para los colegiados?

-Las recusaciones no debian exis-

-yPor què existen?

-iAh...!

-¿ Cuántas hubo la temporada pasada?

-Un porcentaje muy bajo.

-¿Qué esperan para esta movidísima campaña?

-Yo espero que disminuyan más. Y lo ideal seria que desaparecieran. No tienen razón de ser. Los árbitros pueden estar mal, muy mal, rematadamente mal un dia y muy bien otros. Un club pueda ponerles un caro, pero eso no les invalida para al futuro. Es como el estudiante que suspende en junio y alcanza una nota altisima en septiembre. Los errores no tienen por que pagarse en todo momento y mucho menos cuando son tan humanos como un fallo arbitral.

-Sinceramente: ¿no se dejan influenciar por ese temor?

No, no. Hotundamente, no. Entre otras cosas, porque las calificaciones de los ciubs cuentan al término de la temporada, pero no de forma definitiva. Al margen de los intereses de los equipos, nosotros tenemos observadores que nos dicen cómo ha sido la actuación arbitral. De acuerdo con los informes que recibimos es como actuamos.

-Otro tema: las actas. ¿Deberian ser secretas?

-No, no.

-¿No es más conveniente?

-No, porque es lógico que los clubs sepan los nombres de los jugadores que han sido objeto de sanción.

—¿Y la designación de los árbitros? Pardo Hidalgo fue siempre partidario del nombramiento directo. ¿Cuáles están siendo los frutos de esta temporada de sorteo?

-Yo sigo pensando que es mejor nombrarlos directamente. Y así piensa el Comité Nacional.

-¿La razón fundamental, suponien

do que exista alguna da más peso que otra?

-Hay partidos en los que hay que buscar el hombre y el nombre idóneos. Eso no se puede dejar al albur de la bolita, al capricho de la fortuna. Sin embargo, también se ha demostrado que hombres que nosotros pepsábamos que no eran los adecuados han cumplido como los majores en encuentros de autêntico compromiso.

 El mal de los árbitros parece ser coto privilegiado de los colegiados españoles

-Ese es otro tremendo error. En todo el mundo, y siempre como ya le ha dicho, cuacen habas. El problema arbitral es mundial.

-Reconoce que existe ese problema, ¿no?

-No, no es eso exactamente. Quiero decir que es sobre ellos, en todas
partes, sobre los que se descargan
las culpas. Puede ser que el hecho
de que sea el técnico lo traiga consigo. Lo curioso del caso es que muchos de los que protestan no conocen el reglamento. Ellos, si: Y quieren mejorar cada dia. De hecho, yo
estoy seguro de que lo consiguen, a
pesar de los fallos que puedan surgirles. Ahora se arbitra mejor que en
años anteriores. Estoy plenamente
convencido.

 Y, no obstante, son mayores los escándalos...

Es muy dificil daries satisfacción a todos. Y no crea que es fácil tampoco acertar en todas las jugadas. Hay momentos en los que manda el criterio del que esté dirigiendo un encuentro. Sólo eso. Y lo cierto es que éstos son unos hombres justos, honestos y con vocación, que pasan muchos peligros.

-¿Como explica las sanciones a los árbitros?

-Están reglamentadas. Y los reglamentos hay que hacerlos cumplir. Lo que no podemos pretender es escaparnos si lo vulneramos. El que no ha actuado de acuerdo cón las normas det)e ser sancionado.

Hoy y mañana, Y siempre, Los àrbitros, tema de polémica, tema de atención. Están an el centro de muchas pasiones.





... Y ESTO OCURRE HOY



CON LA IMPARCIALIDAD QUE DA EL RETIRO...

# ASENSI: «SIEMPRE HA HABIDO ESCANDALO EN EL FUTBOL; SI NO LO HUBIERA, SE PERDERIA EL INTERES»

- \*LA RECUSACION SIEMPRE HA EXISTIDO. Y ES. EN CIERTO SENTIDO. NECESARIA Y CONVENIENTE.
- DESIGNAR A LOS COLEGIADOS A DEDO ES, ANTES DEL PARTIDO, EL MEJOR SISTEMA»
- «LA MEJOR VIRTUD DEL JUEZ ES PASAR INADVERTIDO»
- "EL ARBITRO DEBE DE SER EL AMO; ES EL MENOS MALO DE TODOS LOS MALES" Escribe: HERAS LOBATO - Fotos: AGUSTIN VEGA

A llegado una señora a la tienda de juguetes y ha pedido una ametralladora. El sañor Asensi, detrás del mostrador, ha respondido con una sonrisa:

-De eso no tenemos. Es que aqui, ¿sabe usted?, somos pacifistas.

Porque el señor Asensi tiene ahora una jugueteria... Y tiene el pelo cano, completamente cano. Y una expresión de estar de vuelta de casi todas las cosas. Porque desde el año 39 —cuando le pusieron un pito en la boca y la dijeron: q Hala, a empezarla— ha llovido y salido el sol demasiadas veces. Han sido cientos de partidos, en todas las Divisiones, con millares de espectadores insultando o aplaudiendo. Fue a la presidencia del Comite Nacional de Arbitros desde el 81 hasta el 67.

Verdaderamente, ahora, joven todavia, el señor Asensi es un jubilado. En su retiro, dica que no echa de menos el calzón negro y el pito de todos los domingos. Pero, si usted empieza a hablar de fútbol, de árbitros, con el, se da cuenta bien pronto de que las vocaciones sólo se mueren cuando se muere uno.

## «SIEMPRE SE HA ARMADO EL ESCANDALO»

-O sea que usted, señor Asensi, en el fondo, es pacifista...

-No, no haga caso de lo que la dije a la señora. Soy de los que creo que la única forma de conservar la paz es estar preparado para la guerra. En la vida, como en el fútbol, si un árbitro no quiere que haya guarra en un partido lo que necesita es energia. Si as preciso, acometer antes de que le acometan.

 Ahora, por lo visto, acometen demasiado poco... Quiero decir que los escándalos arbitrales se multiplican.

-Bueno, en realidad, esta sucediendo lo mismo de siempre. Porque siempre ha habido escandalos en el tutbol, a cuenta de los arbitros, sobre todo. Y, a lo mejor, tiene que ser asi. Si no hay escándalo, el futbol pierde parte de su interés.

-Los árbitros, que cas siempre son señalados como culpables, ¿lo son en realidad?

-No siempre. Aunque en ocasiones no se puede negar su culpabilidad.

-¿Falla el árbitro más veces por debilidad que por exceso de energia?

-Si: suele fallar por debilidad El arbitro debe de hacerse con el partido desde el comienzo. Eso es lo que hace que le respeten los jugadores Porque ellos saben que hay árbitros a los que se puede protestar y hay otros a los que no. Por eso yo he dicho muchas veces que el respeto al árbitro debe de existir antes, incluso de que comience el partido. Por una fama, ¿no? Por una justa fama que, por otra parte, a nadae se la regalan.

#### AUTORIDAD... CON TARJETA Y SIN TARJETA

-¿Envidia usted a los árbitros de hoy, que tienen el auxiliar de las tarjetas?

-Mire, cuando yo era presidente, ya se empezó a apuntar la necesidad de un método parecido al de las tarjetas. Era apuntar las sanciones o las amonestaciones que se imponian o fiacian a los jugadores. Pero todo esto, ¿para que? ¿Para que el público se entere? El público me parece a mi, se entera lo mismo. Y si no está conforme, chilla lo mismo enterandose o sin enterarse.

-En definitiva, ¿debe el árbitro ser y demostrar que es el auténtico amo del campo de juego?

 Desde luego, el que el arbitro sea el amo, es el más disculpable y menos malo de todos los errores.

-Cuando usted era presidente, castigó o amonesto a muchos arbitros por no haberio sabido ser?



La charla de Asensi con Heres Lobato tuvo lugar en la tiendo de jugueteria del ex árbitro y también en plena calle madrileña.

- Sueno, hubo, claro, castigos y amonestaciones. Es lógico. La verdad es que encima de los árbitros hay que estar siempre, Aunque sólo sea por evitar que se crean los mejores y cometan enores de los que es muy dificil arrepentirse. Porque cada domingo hay que estar en piena forma y poner toda la sabiduria y toda la carne en el asador.

#### SI A LAS RECUSACIONES

-Y el veto de los ciubs, la recusación, ¿no es una injusticia y una humillación para el árbitro?

-Mire, lo cierto es que, se diga lo que se diga, las recusaciones han existido siempre.

-Pero más en España, según el señor Pardo Hidalgo...

-En España y en el extranjero. Yo creo que es conveniente el derecho de los clubs a vetar a un árbitro, el derecho, si se puede llamar ast, de recusación. No es que sea bueno el sistema en si, es que, en muchos casos, puede evitar males mayores. Y evitar complicaciones al mismo árbitro: porque si un colegiado ha fallado en un partido, por lo que sea, y ha organizado un escándalo, ¿qué pasará si al domingo siguiente, arbitrando un partido al mismo equipo, falla otra vez? Se armará, sin duda alguna, la marimorena. Es decir, el árbitro va con muchas probabilidades de organizar el jateo. Si puede evitarse esto, dejar que pase el tiempo, que los ánimos se calmen... Si ese árbitro va a volver a arbitrar al equipo que se siente periudicado, será preciso esperar y darle un encuentro fácil, para que pueda recuperar la confianza. Por eso digo que la recusación, en cierto modo, es válida y conveniente.

-Antes se designaban los árbitros con el dedo. Ahora, por sorteo. ¿Qué sistema es mejor?

-Los árbitros yo creo que se han nombrado ya da todas las formas imaginables. Creo que no queda ninguna nueva. El sorteo está bien... Pero, si voy a serie sincaro, creo que el mejor sistema, designar los árbitros antes del partido; o sea, el del dedo. Y le diré por qué. Antes del partido los responsables de designar a los árbitros saben los pros y los contras. pros y contras que el sorteo, claro estă, ignora. Esto, insisto, antes de comenzar el partido. Porque, el partido ampezado, los errores o los aciertos ya no dependen de los que designan al árbitro, sino del árbitro exclusivamente.

# REQUE SI SE VENDEN?... QUE ME DIGAN UNO»

-Pero en el sistema del dedo, señor Asensi, siempre cabe la posibilidad de que los clubs fuertes, los más fuertes, impongan su ley y su criterio...

-Tanto en les designaciones como en las recusaciones creo que todos los clubs tienen una fuerza parecida. No creo que un árbitro arbitre teniendo en cuenta sus simpatias personales...

Y me pone un ejempio del que fue protagonista él mismo:

-Mire, yo soy de Valencia. Creo qua he arbitrado al Valencia cuatro veces. Sólo una ganó. Las otras tres



creo que no sólo perdió, sino que no llegó a marcar ni un solo gol,

-Sin embargo, la gente sigue diciendo que los árbitros se venden...

-Puede ser que lo siga diciendo. Pero con esto de que los árbitros se venden sucede lo que con la serpiente del lago Ness. Todo el mundo había de etia, pero nadie ha llegado a verta jamés. No, no creo que un árbitro se venda. Yo, al menos, no me he enterado de ningún caso. Además, el secreto sólo es posible

cuando sólo le conoce una persona. En cuanto entran en el secreto dos o más, deja, casi automáticamente, de ser secreto. Y para que un árbitro se vendiera seria necesaria más de una persona, me parece a mi.

Quada pensativo unos momentos y añade:

-Por supuesto, siempre queda la posibilidad de que el árbitro, como humano que es, se equivoque. Eso puede sucades a menudo. Y luego está la situación del árbitro en el campo. En realidad, ya no puede dar marcha atràs. Eso sena, quizá, peor que la equivocación primera. ¿Qué seria de un árbitro si perdiera su autoridad?

#### «PERO HAY QUE TOMAR MEDIDAS»

Me dice que, gracias a Dios, él nunca hubo de salir del campo escoltado por la Guardia Civil...

-Pero broncas, lo que se dice broncas, he oido muchas. Fijese, a lo largo de veintiocho temporadas arbitrando en todas las Divisiones... Pasé ratos malos, claro que los pasé. Recuerdo un día... Era el secundo o tercer partido de Tercera División que yo arbitraba. A los diez minutos había expuisado a dos defensas del equipo visitante. A los quince, a un delastero centro. Poco después pité un genalty contra el mismo equino: y la meior de todo es que el equipo visitante ganó por uno a cero. Bueno, pues, al domingo siguiente, a mi me tocaba ir a arbitrar ai terreno del equipo de los expulsados. Fue el peor rato de mi vida. Afortunadamente, en el tren me enteré de que no iba a arbitrar. Me dijeron: «No vayas, porque han repartido incluso panfletos en contra tuya.a Era, io recuerdo bien, en Eida.

-En Primera, à pesar de la abundancia de fuerza pública, ¿es peor por las represalias posteriores?

-No. Los peores partidos son aquellos en que hay menos fuerza pública. Esos en los que sólo hay un guardia municipal, y, encima, es del pueblo. Esos son los peores partidos. En Primera, los árbitros están bien protegidos. Pero en otras Divisiones... La cierto es que hay que tomar medidas.

-¿Y sesenta mil espectadores chillando, qué impresión producen?

-Uno se acostumbra. Si uno saba que ha hecho lo que tenta que hacer, incluso pueda permitirse el lujo de sonneirse. Aunque tenga que hacerlo discretamente, claro está.

### MEL FUERA DE JUEGO, FUENTE DE PROBLEMASIO

-¿Usted suprimiria el fuera de jue-

No, creo que no. Pero modificaria el concepto que abora existe del fuera de juego. Porque hay casos... ¡En fin!, yo dejaría el fuera de juego como falta sólo en los casos en que el jugador que está en roff sides tocara la pelota o hiciera una falta a un jugador contrario. En los otros, el que haya un jugador fuera de juego no influve para nada.

Ha vuelto a su tienda de juguetes. Al dulce anonimato. Y me ha dicho, a modo de despedida;

—En realidad, un árbitro deba de ser un hombre medio, que no sobresalga en nada. Porque la mejor virtud del árbitro es pasar inadvertido.



«Siempre ha habido escêndalos a cuenta de los árbitros.»

INFORME CONFIDENCIAL...

# **ITODO SOBRE NUESTROS ARBITROS!**

● CIENTO VEINTE PESETAS EN CATEGORIA JUVENIL Y DIEZ MIL EN PRIMERA DIVISION..., PERO EL COLEGIO LES DESCUENTA EL VEINTE POR CIENTO, Y EL COMITE NACIONAL, EL CINCO ● LOS COLEGIADOS ESPAÑOLES CARECEN DE UNOS REGLAMENTOS O ESTATUTOS EN LOS QUE SE ESPECIFIQUEN SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES ● LOS ARBITROS INTERNACIONALES NO COBRAN..., PERCIBEN TRES O CUATRO DIETAS POR VALOR DE 750 FRANCOS SUIZOS, HOSPEDAJE EN EL MEJOR HOTEL, VIAJE EN AVION DE PRIMERA CLASE Y... UN REGALO ● EN EUROPA, EL CLUB ORGANIZADOR REALIZA SIEMPRE UN IMPORTANTE REGALO AL ARBITRO Y A SUS LINIERES ● A ORTIZ DE MENDIBIL, EN PORTUGAL, LE REGALARON UNA LATA DE SARDINAS, Y A ZARIQUIEGUI, EN RUSIA, UN ABRIGO DE VISON ● CAMACHO Y GURUCETA ASCENDIERON A PRIMERA DIVISION EN UN TIEMPO RECORD... NO LLEGO A UN AÑO, PERO ES CONDICION CASI IMPRESCINDIBLE ESTAR DOS AÑOS EN CADA CATEGORIA PARA ASCENDER CASI IMPRESCINDIBLE ESTAR DOS AÑOS EN CADA CATEGORIA PARA ASCENDER

Un reportaje de: ELOY S. CASTAÑARES - Fotos ARCHIVO

L tema es stractivo. Atractivo le respondian que cesas cosas de porque hasta le fecha no habia salido a la luz pública. Era un tema tabu. Los árbitros no quieción. A la represalla. Y en los colegios regionales, cuando preguntabas, ciento por ciento.

puertas para fuera no interesan a nadies. Ahora, tras no pocas gestiones. hemos logrado realizar un informe ren hablar de él por miedo a la san- con datos y cifras de primera mano. Con datos originales y autenticos

Vamos a iniciar el presente informe partiendo desde el momento en que un colegio cualquiera entrega el de capacitación, ha acreditado reunir las condiciones necesarias para vestirse de negro y dirigir un encuentro de fútbol. Partiremos de este punto, como hase hasta llegar al instante en que un colegiado alcanza la internacionalidad. Centrémonos en el te-

A un arbitro recién salido, llamémosle novato, se le considera árbitro auxiliar o meritorio por espacio de un año. Durante estos doce meses el nuevo colegiado, en cuestión, únicamente podrá dirigir partidos juveniles (excluidos los de selecciones regionales juveniles del Campeonato de Españal. Al cabo de estos doce meses y siempe y cuando su hoja de servicios no tenga ningún punto negro (que no haya protagonizado escándalos arbitrales con trascendencia en la Prensa, por ejemplo) asciende a Tercera Regional. En esta categoria permanecerá por espacio de dos años. al cabo de los cuales -si la hoja de servicios es regular con tendencia a buena- ascenderá a Segunda. Y dos años más tarde a Primera. Y va en Primera Regional, da comienzo para el árbitro su autentica carrera, una verdadera epopeya digna de una novela de un escritor americano con ramilletes tracicos. Me explicará: los arbitros españoles, por incomprensible que parezca, carecen de unos estatutos o reglamentos en los que se especifiquen los derechos y obligaciones de cada uno. Y esto origina un auténtico caos, por no liamado anarquia, en el seno de los coleçãos en lo que a los ascensos se refiere. Se da el caso, por otra parte denunciado recientemente por el presidente del Colegio Guipuzcoano y varios etrencidas de los colegios asturiano v extremeño, de que ascienden aque-Hos árbitros que son amigos de los directivos, presidentes o tienen buenas relaciones con el presidente del Colegio Nacional (en la actualidad Pardo Hidalgo). Sigamos. En Primera

Regional, el colegiado tiene que estar otros dos años hasta ascender a Tercera División. Pero al no existir el camé de árbitro a un señor que, tras mencionado reglamento, hay árbitros realizar los correspondientes cursillos que están tres y cuatro años en Primera Regional hasta tener paso a Tercera División Otros, por el contrario, unicamente están unos meses; dándose, curiosamente, la circunstancia de que esos árbitros que únicamente están tres, cuatro meses o un año en una categoria cualquiera, no benen una hoja de servicios tan brillante como aquellos otros. Como ejemplo anecdótico citaremos únicamente los casos de Camacho y Guaucata lárbitros internacionales en la



Rigo tiene buene y justa fama en Europa. No tanta en España. Le vemos a la puerta



Zariquiegui, ya retirado, fue muchas va-ces árbitro internacional. Y el Torpedo de Moscu la obseguió con un precioso abrigo de visón.

actuandad), que siempre ascendieron de categoria con menos de dos años de permanencia. En Segunda División, por ejempio, estuvieron, única mente una temporada, cuando la normal son tres y en muchos casos cuatro.

## EN CATEGORIA NACIONAL

Al flegar a Tercera División ya entran en juego una sena da trucos y manejos para los ascensos, mayores que en las categorias regionasas. Estos manejos aumentan en Segunda y, ni que decir tiene para negar a sar internacionales, puesto que se da la circunstancia de que los árbitros internacionales españoles no son designados por el Coregio Naciona que al fin y al cabo, es quien mejor conoce las condiciones o defectos de cada goregiado, sino que son designados «a dado» por la Federación Española de Fútbol.

#### SUELDOS, DIETAS Y ANECDOTAS

Los sueldos que perciben los colagiados por partido arbitrado, son los siguientes.

Categoría juvenili 120 pesetas (En esta categoría son abonados por la Federación.)

Tercera Regional, 300 Segunda Regional, 450 Primera Regional, 1,000, Fercera División, 2,500 Segunda División, 5,000, Primera División, 10,000



Sanchez Ibbñez es un arbitro risueño. Aqui tienen una muestra,



El aragonés Adolfo Buerio, ahora, no es internacional; lo era, pero el incidente de San Mamés le privò de continuer siéndolo.

De estas cantidades se descuenta el veinte por ciento para el colegio, y el cinco por ciento para el com té nacional.

# DIETAS Y VIAJES

Catagorias regionales y juveniles Quinientas pesetas diarias da dieta (dos dias) si los desplazamientos son superiores a cuarenta kilómetros

Tercera División: setementas cincuenta pesetas dianas (dos dias) y viajes en terrocarril de primera clase automóvil propio, a 4,50 pesetas kiómetro, o avión, en clase turista, si el desplazamiento lo requiere.

Segunda Unision; ochocientas cin cuenta pesetas diarias (dos días) víajes en oche cama, en coche particular, a 4,50 pesetas kilómetro, o avión en clase turista

Pomera División: Mit pesetas diarias (dos dias), viaje an ferrocam/ concama doble; avión, clase turista, o coche propio, a 4.50 pasetas por kilómetro.

Conviene reseñar que cuando los desplazamientos son fuera de la Peninsula o los desplazamientos son superiores a los 350 kilómetros, las dietas son de dos dias y medio o tres. También tienen esta ventaja los colegiados gallegos o catalanes que se desplacen a Andalucia y viceversa.

#### ARBITROS INTERNACIONALES

Los árbitros internacionales, si nuendo la costumbre del colecio de árbitros inglés, que es totalmente amateur no cobran absolutamente nada Eso si el club omanizador les abona dietas por valor de satecientos cinquenta francos diamos (tres o cuatrol y tiene obligación de reservaries habitación en el mejor hotel de la ciudad donde se juegue el partido. Es costumbre en Europa que el club or ganizador haga un regaio al árbitro y a sus finieres. Este regalo puede ser cualquier objeto, salvo dinero. Por ejemplo tes diremos que a Ortiz de Mandibil la regelaron en Portuga una late de sardinas y a Zanquiegui. en Rusia, tras el partido Torpedo de Moscú-Inter de Milán, un precioso abrigo de visón

Los colegiados internaciona as tienea derecho a viajar an avión con plaza de primera clase, y al hotel, normarmente se lo abona el club organizador dal partido

## NUSTROS COLEGIADOS INTERNACIONALES

A lo largo de la historia balompédica internacional, nuestro país ha tarido cincuenta colegiados con caregoria internacional. En la actualidad tanemos a Camacho. Ortiz de Mendibil, Sánchez Ibáñez, Medina Igiesias, Rigo, Sánchez Rios y Franco. Hace ya varios años lo fueron Zariquiegui, Gómez Arribas. Gardeazába y Bueno; éste perdió ja internacionalidad tras la agresión que sufrió hace unos años en San Marnés.



Ortiz de Mendibil, en Portugal, no tuvo tanta suerte la dieron una lata de sardinas.

# APRENDIENDO



PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CAPACITACION DEL COLEGIO CASTELLANO

# RODRIGUEZ BARROSO

"PARA SER ARBITRO HAY QUE TENER MADERA DE LEGIONARIO; NO TEMER A LA MUERTE"
"YO SIEMPRE HE LLEVADO UN ESCAPULARIO DEL NIÑO DE LOS REMEDIOS"

NTES de estrenar esa especie de suto riguroso, que es el tra ,e de pitar los árbitros tienen que ir al Colegio. Los castellanos, por poner un ejempio aprenden a hacer el mejor uso del sibato y a mostrar las temidas tarjetas (blanca para los especados» veniales y roja para los mortales) en el suyo, que está en la calle de Embajadores. Es decir, exactamente donde acabamos de sa udar al señor Rodriguez Barroso, que est

Según el camé que tengo. «Presidente de la Junta de Capacitación e instructor del Comité Nacional de Arbriros.» Mi misión en los cursillos es dar clases de reglas del juego. O sea que enseño los reglamentos.

Q An in avuda?

-Francisco Vatentin Robies, secre-

tario. Ambos somos el cuerpo de profesores.

¿Son muy shuesos»?

Hombre, como hay una cierta penuria de árbitros, en principio sólo axigimos condiciones fisicas, cultura general y vocación. En el último ciclo, que finalizó el 2 de diciembre, han aprobado vembsrete de cuarenta y cinco inscritos.

<sub>1</sub> Caramba<sup>†</sup>

-Pues al final quedarán muchos menos, porque, aparte de que muchos no valen, cuando debutan las cae encima una especia de decepción. No es igual estudiar los reglamentos que aplicarlos. Por otra perte reciben muy poca ayuda de los juga dores. Y ya se sabe que el público pustifica los fallos de éstos, pero no los de los árbitros. No pitar un periodos de los árbitros. No pitar un per-

nalty claro les parece infinitamente menos pasable que fallar un gos facilón. La gente no se da cuenta de que 
todo el mendo puede equivocarse. 
Los neófitos se asustan, tienen miedo a que les peguen. Yo soy de los 
que piensan que, quien tenga miedo 
que se yaya.

¿Tan peliagudo es especializarse es sibatazos?

Para dedicarse a esto hace falta tener madera de legionario: no temer a la muerte, (jel, (jel

-Cuéntenos algo sobre los cursi-

-Duran tres meses lime parece que se necesitaria más tiempo). A continuación, mandamos a los aprobados a la Mutualidad para que les hagan un reconocimiento médico muy fuerte y, si están sanos, pasan a ser

auxiliares duranta un año. En asa época no pueden ponerse el escudo están, por decirlo de alguna manera a prueba

¿ Les ponen resplasi durante él?

Precisamente contamos con un grupo de informadores (cinquenta en esta regional), que nos van diciendo lo que ven. Sobre esta base, yo voy puntuando y, en general puede suponersa que el que supera los cinco meses sigue adelante.

-√Hasta dönde?

Según las disposiciones actuales hasta los cuarenta y siete años. Pero no ma parece correcto. Crao que a esa edad convendría hacer es un nuevo reconocimiento y, si están fuertes, pues adelante. No soy, repi to, partidario de tanta rigidez, sobre todo si se tiene en cuenta que el

# USAR EL SILBATO

intervato de ededes estipuladas para admitrios en el Colegio (desde los dieciseis a los venticinco) tampoco se aplica con rigidez. Amigo, tenemos que admitir a todo el mundo, cada vez hay manos «voluntarios»

#### EL NIÑO DE LOS REMEDIOS

Elija una cualidad genuinamente arbitra

La decisión, El que se deja dominar por los jugadores, está perdido
Hay que imponerse a ambiente. En
tre los nuevos se da mucho al caso
da que saben los reglanentos pero
por nervios o por lo que sea, no los
aplican, (Convendría que los entrenadores se los enseñaran a sus pupilos). A e lo debe añadirse que siem
pra debutan en campos de poca
monta, sin protección de la fuerza
pública (tendría que ser exactamente
a: revés), el caserismo y demás les
asustan, V, ciaro, dan marcha atrás

A lo peor es que se estrenan cuando están todavía muy everdesa.

Ya apuntaba antes que esos tres meses me saben a poco, pero en elios hacemos lo que podemos para que maduren. En una primera fase les hacemos un examen de cultura genera. Más tarde, viene al cursulo propiamente dicho, que finaliza en las clases de regiamentos y actas testas son lo más dificil, por cierto, Nos gustaria que fuera elevándose el niver de los cursillistas. Cuantos más universitarios ylinieran, mejor

-¿Cómo explica usted que con todas las dificultades, siga habiendo vocaciones?

En principio, suelen apuntarse los que se sienten fracasados como futbo estas. Este es un medio de continuar junto al deporte que les gusta. A veces vienen árbitros famosos a dar charles (por ejemplo, Camacho). Y ciaro, allos oyen habiar de viajes y demás. Total que se aficionan, La verdad es que sin vocación no hay forma da safir adejante en este as into.

¿Cuál es el atabúa de los árbitros?
Las recusaciones. No es justo que los informes procedan de los clubs.
¿A santo de qué? Es la Federación a quien competen los informes. A un representante de la misma, vamos. Ta como están ahora las cosas en cuanto um árbitro no es casero, fuera.

A propósito de santos, ¿se ha encomendado usted a alguno, antes de dirigir un escuentro?

Siempre llevo conmigo un escapulario dei Niño de los Remedios. ¡Si no me hubiera remediado El unos cuantos partidos...

# VALENTIN ROBLES, SECRETARIO

 Procuramos que les alumnes aprendan al pie de la letra los Reglamentes
 Los veteranos consagrados se olvidan de ellos

L señor Valentin Robles es del segundo de a bordos. Y por lo que se oye tiene aputudes de filósofo

-Comenzaremos el próximo cursillo en la segunda quincena de enero, aproximadamente. Nuestro objetivo es que el esquema intelectual de los encuadrados sea cada vez más alto ta formación y la cultura son fundamentales. Buscamos el valor espinitual de esta ocupación.

¿Como medio de acabar con el llamado problema arbitra!?

No existe tai. Coando un árbitro conoce las reglas del juego, tiene base física y, sobre todo, un sentido de la autoridad, sobra habiar de problemas. Lo que no puede hacerse es aplicar un Reglamento que no se conoce. En nuestro Colagio tratavnos de que se lo aprendan al pie de la tetra.

Fues cada domingo se había de pena ties fantasmas y de leyes de la ventaja naplicadas.

Un momento, al árbitro pueden perdonársele los errores de apreciación (no debemos olvidar que son humanos, ¿eh?), no los de tipo técnico, que suponen un desconocimiento de las reglas del juego

-¿Y hay mucho despiste por abí?
En mi opinión, el despiste se produce cuando se llega a tener cierta categoria. Se ofividan del Reglamento y no vuelve a ser leido. Y los errores tecnicos son inexcusables. De ellos se ocupa ampliamente la prensa.

¿A qué edad jubilaria usted a un árbitro?

-Yo también soy partidano de los reconocimientos médicos a los cuarenta y siete años. Al fin y al cabo, la veterania se convierte en un saber estar, en un don que puede suplir las facultades físicas





# DOS ALUMBOS

# JUSTINIANO CHAVERO:

-No dudaré en señalar mi primer penalty si la jugada es clara-

# **MIGUEL HERVIAS:**

«iDebe de sentirse una emoción ante una hinchada de noventa mil personas...!»

### JUSTINIANO CHAVERO

Primera ficha: Justiniano Chavero treinta años; de profesión, cortador

-Me decidi a inscribime en el cur sillo más reciente por vocación Siempre me ha gustado mucho el arbitraje, por mi gran afición al fut bol.

-¿A qué aspira?

A llegar a Primera División, naturalmente, y a solucionar el problema arbitral y fotbolistico actual. O, mejor dicho, a contribuir a ello.

~¿Aigún temor?

St, sobre todo a las hinchadas, que son muy caseras. Además, no equenden el fleotamento

¿Se echará a temblar antes de pitar su primer penalty contra un equipo local?

No creo: si la jugada es clara, no dudaré en señalario.

#### MIGUEL HERVIAS

Segunda ficha Migua Harvias veintiún años, representante

Me matriculé a instancias de un amigo que tembién ha hecho el cursi lo finalizado en diciembre. Lo bice porque me ancanta el fútbol

¿Lo ha practicado?

¡Ciaro que sil ¡Y además, bestante! Concretamente, jugué primero como extremo derecho y, después, como defensa. Ya le digo que ha sido mi mayor afición

¿Preferirla ser un árbitro espectacular o...?

No, no prefiero la regularidad. No quiero verme envuelto en polémicas.
-limagine por un momento una hinchada vociferante de noventa mir personas.

Esa es mi meta estar ante ena. Debe de sentirse una emoción...!

# UN AUXILIAN

# JUAN REDONDO:

Hoy casi siempre hay que pitar contra el ambiente Los jugadores desconocen el Reglamento; tendrían que hacer el cursillo-

ERCERA ficha: Juan Redondo verntses años; delineante Aprobé en febrero pasado.

Aprobe en reprero pasado. Me había decidido a través de mi afición al fútbol, en general, y al árbitraje, en particular Desde entonces. he costado» partidos juveniles.

¿Dónde está el lado positivo del asunto?

En que, al final de cada encuentro, tienes la conciencia tranquila la satisfacción de saber que has sido hocitado

-yY all otro?

En que, casi siempre que se pita hoy, hay que hacerlo contra el ambienta y contra los futbolistas, que no están documentados. Deberian hacer todos el cursillo. ¿Jugadas dificiles? Todas son parecidas. Para mi entrañan la misma dificultad. Lo peor, insisto, el ambiente.





# LOS ARBITROS Y SU COMITE

- DELEGADOS SECRETOS PARA JUZGAR SU ACTUACION
- ACTUALMENTE SOLO ESTA SANCIONADO ADOLFO BUENO
- LAS MULTAS PUEDEN ALCANZAR A LA TERCERA PARTE DE SUS HONORARIOS
- UN SEGURO PRIVADO DE MEDIO MILLON DE PESETAS

Escribe: Luis M. GONZALEZ

Julian Ruete el segundo presidente que Colegio Central de Arbitros

general, todo el aficionado al rumos, por lo que se ha escrito y se ha dicho sabe que éste nació en España a finales del siglo pasado. Fue en las minas de Riotinto cuando un grupo de inglesas pueo en práctica lo que hoy ha pasado a liamarsa al deporte rey. Pero, ¿sa han preguntado ustedes alguna vez cómo se fundo o ampezó a freguerse el primer Cotegio Nacional de Arbitros?

#### **BREVE Y CONCISA HISTORIA**

Por el año 1902 se empezó a formalizar el fútbol en roestro país con la Copa de la Coronación. Los encuentros eran dirigidos por aquellas personas que, relacionadas con este deporte, tentan conocimientos sobre él. Con exactitud no se pueden citar fectas

exactes de cuándo nació el Colegio Nacional de Arbitros. Como simple curiosidad podemos decir que el año 1912, en la Carrera de San Como simple curiosidad podemos decir que el año 1912, en la Carrara de San Jerónimo, al lado de una óptica (Basabe, concretamental y frente a la popular pasteteria Lhardy -donde sa formaba un esquirazo en forma de ánquio recto, debido a la desnivelación de los edificios-, se reuntan estos hombres que solian arbitrar los encuentros para dialogar sobre el tama. Entre allos, nombres como los de Carlos Dieste y Alfonso Albéniz (hijo del famoso compositor). Mas la primera asamblea general que se Revó a efecto -oficialmente, se puede decir- fue el 14 de octubre de 1918, donde se formalizó el Colegio Centro -ahora el Castellano- y en el que aportaron su granito de anena, Ruete, Dieste, Prast, Menéndez, Aranguren, Larrañaga y un largo etrática.

Como anécdota, digamos que era la primera vez que se levantaba acta en un libro de este asamblea, ya que las anteriores se fricieron en hojas sueltas, acontándese dar vainticinco pesetas al secretario de la Federación Española de Futbol por Navidad, as-como un dum al botones y al sereno por estas fechas. También se estipuló comprar

dos uniformes arbitrales, que costaron 130 pesetas.
Y si el Colegio Catalàn sa puso en marcha el 15 de octubre de 1915, según consta Y si el Colegio Cetalán sa puso en marcha el 16 de octubre de 1915, según coresta, no con mucha exactitud, fue an el año 1923 cuando en reaudad se formalizaba el Colegio Nacional de Arbitros, autónomo totalmente de la Federación Española de Fútbol. Su presidente fue Luis Colina; tesorero, Antonio Cárcer, y secretario, Francisco Contreras. Tres años después, tras una hueiga de árbitros y una asamblea cori aires borrascosos, el Colegio Nacional de Arbitros pasó a depender de la FEF Después su nombre fue el de Colegio Central de Arbitros y, en la actualidad su nombre es el de Comité Nacional de Arbitros.

La relación de presidentes que hasta nuestros días ha tenido este organismo arbitra na la siculente, con la salvedad de que, por no tener datos exactos, se pueda omitir

es la siguiente, con la salvedad de que, por no tener datos exactos, se pueda omitir alguno.

### Do 1923 a 1936

Luis Colina Ezeculei Montern Arturo López Espinosa. Pedro Escartin. Juan Neire. Eulogia Arengureri,

### A partir de 1940

Emilio Alvansz Pézez Nivario de la Cruz Manuel Alvarez Cornote. Emilio Suarez Marriel Asensi José Plaza. José Fernándaz de la Torre Francisco Pardo Hidalgo.

Esto es, a agrosso modos, una brave y concisa historia del Colegio Nacional de Arbitros. Pasamos el actual, cómo funciona y actús en sua diversas facetas.

Si hobiera que daz una definición exacta de lo que es dicho Comité se podría entrociar que d'al tina definición exacta de lo que es dicho Comité se podría entrociar de la siguiente forma es un organismo técnico subordinado al Consejo Directivo de la Federación Española da Fótbol. El nombramiento del presedente technismoso Parcio Hidalgo) lo efectua dicho Consejo. Una vez ha recaldo el cargo presidencia, en la persona elegida éste propose al Consejo Directivo de la FEF un secretario adjunto y dos cargos de vocales. El que lieva las riendas en estos momentos del Comité Nacional de Arbitros esté formado por el citado señor Pardo Hidalgo: secretario, José Gracia, y vocales. Antonio Kunt y Benito Novella. Del susodicho Comité Nacional dependen discioche colegios regionales, los cuales controlan el número de colegiados en categoria nacional. Estos:

Salegies	1.º Division	2.º Divinión	3.º Process
Andaku	3	4	20
Aragón	3	2	9
Asturiano	1	Ŧ	F.1

Colegioa	1 * División	2.ª División	3.ª División
Balear	2	1	7
Cántabro	1	1	5
Castellang	3	6	15
Catalán	4	3	19
Extremeño	1	ĩ	5
Gallego	1	á	ã
Guipuzcoano	1	i	7
Las Palmas	1		á
Marcano	1	2	12
Navano	1	1	· 8
N de Africa			ă
20 STORY	1	2	7.7
<sup>T</sup> inerfeño		1	2
Valenciano	2	9	13
√izcaino	4	1	11
TOTAL		32	171

Como podrán comprobar, en igualdad al número de aquipos, figuran dos árbitros triulados más en Segunda que en Primera División. Siete son los cojegiados españoles cociento internacional. A saber Ortiz de Mendioli, Sánchez Ibéñaz, Sánchez Ríos, Camacho, Medina Iglesias, Franco Martínez y Rigo.

### ASCENSOS Y DESCENSOS

¿Cómo se producen los ascersos y descensos de tos calegiados? El Comité Nacio-Il de Arbitros (según palabras de su presidenta), récibe de tres a cuatro informes de cada partido que dingen. Delegados secretos se encargan de tal cometido. Hay establecida una purmación del 1 al 10- y, al final de temporada, con el baremo correspondiente obtanido por cada colegiado, éste asciende o desciende de categoris. Se estudian a fondo los motivos y el informe dado por cada delegado para robrar con la mayor justicia tanto en un aspecto como en otros, palabras de Pardo Midalgo.

### EEN CHOWS

El terme es candente, Las actuaciones arbitrates están a la orden del dia con comentarios para todos los gustos. Pere, ¿se sanciona o no se senciona a los colegiados? ¿En qué medida? La respuesta a estas dos preguntas tiene fácil explicación. Sin e más lejos, en estos momentos está sancionado Adolfo Bueno, por dos meses, ¿Las hay económicas? Si, tambiéo, así como técnicas y disciplinarias. Tras el autorme recibido por el Comité Nacional de Arbitros de la actuación de un culegiado se decide la sanción. En el aspecto munetario (no pudimos seber más; en este sentido hubo algo de veto) la cantidad oscila en la tersera parte de lo que gana un colegiado en la categoria que active

### OTROS DETALLES

Y para maskzar este reportaje informativo, digamos que los árbitros españoles tienen un seguro privado de medio milión de pesatas (hace poca, diche cantidad se entrega be a la madre de un colegiado catalán, que falleció en accidente automovilístico). A principios de temporada se tiene por costumbre reunirse todos los colegiados de categoria nacional con el presidente. Hay diálogo, se estudian puntos del reglamento y, en fin, se trata de unificar criterios. Estas charlas suelen durar dos des. Tembién es de interés conocer que cada dos años, directivos de otros colegios europeos (Alemanuis. Italia. Francia: Inglaterra, etc.) tienen un intercambio de pareceres con el Comité Nacional de Arbitros español. ¿Motivo? Problemas y charlas aobre el tema arbitra. También, este Comité Nacional de España edita un boletín bimensual, el cua es repartido, grauntamente, entre todos los colegiados españoles.

He aqui, pues, un breve estudio de lo que fueron los primeros pasos del organismo arbitral γ cómo funciona el que rige en la actualidad







José Plaza, Fernández de la Torre y Pardo Hidalgo, los tres últimos presidentes del Comité



# AHORA, POR CULPA DE UNA LESION; ANTES, POR LA MARCHA DEL EQUIPO

# **VIBERTI** UNA ESTRELLA EN LA GRADA

# **«INO ESTOY ACABADO!»**



Viberti, con care de circunstancies.

# -JAMAS PENSE QUE ERA UN HOMORE INSUSTITUIBLE

# ■ \*TODAVIA ME QUEDA MUCHO POR JURIAR-

# ■ -PERO A VECES PIENSO QUE MI ADIOS NO ESTA MUY LEJOS-

sin duda, estarán en el pensamiento de gran parte de los aficionados al fútbol, por no decir en todos los que aiguen los gros del balón. El hecho es que Sebastián Humberto Viberti se ha queriado sin sitio en el Málage, Ahora, por una fastidiosa lesión que le trae por el camino de la amargura. Antes porque Marcel Domingo, fonjador de ese Málaga sorprendente, no se decidió a Integrado plenamente en el aquipo en vista del éxito que se estaba alcanzando con los que jugaban. Así, Sebastián Humberto Viberti, el más caro de los jugadores que pastan su clase por Primera División —su ficha es exectamenta de dos millones y medio de pesertal—se ve-sin puesto en su equipo. Más aún que este paro momentáneo es significativo el hecho de que unos cuantos de los grandes siquen pen-Laso es curioso por una setie d'il motivos que,

sando en incorporario a sus servicios, siempra y cuando el Málaga estuviera de acuerdo en acceder al traspaso. Viberti, que estuvo con un pie en el Reat Madrid que hasta Begó a firmar una especie de contrato que la ligada a los de Chamartia, y que pudo más tarde ser jugador del Valencia, vivamente unteresado en contratorle, es ahora una de esas figuras en el amargo trance de ver el fittbol desde la grada. Su utilima lesión, bien es verdad, ha tenido mucha culpa en eso. Previamente sin embargo, no había vuelto con la asiduidad que se presunta, en un hombre de su talla, a ese puesto que parecia vitalicio para el metenudo jugador del Málaga. Una serie de circunstancias ha dado al trasta con esas opiniones, con esos augurios. Y aha está Sebastián Humberto Viberti alejado de toda actividad por unas molestias que padece... y porque el equipo mála guello sin su estrella está rindiendo a plena satisfacción.

Eso le duele, pro?

Eso le duele, ¿no?
Me duele no jugar
No parece que el Misaga le necesite
Están jugando fenómeno. De verdad
Sin Viberti.
Lugatamente, sin Viberti.

Qué significa eso? Significa, antre otras cosas, que el entrenador dis-pone de una excelente plantilla.

pone de una excelente plantifia ¿Significa que ni el mismismo Sebastián Humberto Viberti es una piaza indiscurble, imprescindible? -Desde luego. Yo jamés pensá que era un hombre insustituible. Y los hechos lo están demostrando, preci-saminte, con el magnifico caminar del Málaga. ¿No le preocupa ese andar sin estar presente Viber-17?

Los que salen vienen jugando perfectamente. Yo sé que me volverá a castar trabajo entrar en el equipo. Pero, por supuesto, hay que pensar que voy a attentar-lo con todas mis fuerzas.

lo con todas mis fuerzas.

¿Está para eso?
¿Para eso? ¿Para quín?
Pera luchar a tope con los jóvenes, para tratar de garanies una baza de fuerza, de itusión.

Estoy para jugar. Esta útima tesión me ha impedido volver cuando yo quería. En cuanto esté recuperado tendrán que pensar en contar comingo.
¿Por lo que vale?

-Yo aún puedo prestante beanos servicios al Málaga.
¿No está acabado o en el carrino del adiós?

-¿Acabado? Naturalmente que no. Todavía me que da mucho due luda?

Annucho que jugar.

¿No hay o ha habido roces en sus relaciones con
Marcel Domingo?

No, no... ¿Quién dijo eso? Marcel está llevando el
Mátaga de maravita. An quedan esa sene de resulta-

dos que lo demuestran. Tembién demuestran que el jugador mejor pagado del país puede seguir en la banda mientras no se

luerzan los rumbos.

¿Es lógico o no lo es? Es lógico. Pero yo pienao que puedo jugar

### **\*ACABARE MI VIDA AQUI»**

Sebastián Humberto Viberti se ha cansado de repetir esa frase. Una frase que toma acuatidad, cuerpo, en estos momentos de estracismo de la figura. Y ya se sabe que en las duras suelen cambar muchos pensa-mientos que se moldean cuando se paladean las ma-

¿Sigue persando en terminar au carrera deportiva en el Másaga, a pesar de lo que está pasando? ¿Y que está pasando? Nada, nada. No ocurre nada. ¿Acabará aquí? -Quiero hacerto, lo he repetido infinidad de veces.

¿Et Málaga ha Renado todas sus aspiraciones o existe alguna meta oculta en su vide?



Ultimamente, Viberti no ligura con regularidad en las alineaciones

No no hay metas ocultas. Cuando llegué supe rápidamente que mi vida profesional culminaria en este ciudad. Luego, con ocasión de aquellos rumores sobre los traspasos, pensé que aquellos pensamientos no se ban a ver hechos realidad. Se habló mucho, entonces de mi marcha al Real Madrid, Incluso yo firmé un contrato que ma figaba a los madridistas. Después Después de medial fallecimiento del antodor presidente mie di sucesta de que deficilityamente, po cambiaria de altes. cuenta de que, definitivamente, no cambiaria de alres. ¿Eso le satisface? En Málaga encontré una gente maravillosa. Se han

En Málaga encontré una gente maravillosa. Se han desvirido siempre commigo, y volles agradezco en el alma los detalles que han tenido. Hay una serie de cosas que nunca se pueden dividar. No será que se ha censado del futbol? Yo ampecé muy joven en aste trabajo. Apenas cuando tenia quince años. Desde entonces, no he hecho otra cosa que dade patades al baión. A vacas piertes que mi marcha no está muy isjos. (Un par de temporadas aun? -No lo aé, No es facil decido y espo? Uno iféva metido esto muy hondo. No es fácil escaparse de golpe de algo que te ha acompañado durante toda tu vida.

durante toda tu vida.

¿Cuándo volverá a estar Viberti por sus fueros de jugador rutiante?

Espero que muy pronto. La resión ya va quedando atrás Y sigo con la misma ilusión de siempre Dos millones y medio es su fiche anual. La més alta que recibe un jugador de finbol en España. Y esté en la grada. Una lesión tiene ahora té culpa. Antes, la exceente mancha de su equipo sin él. El fútbol tiene estas paradojas

# ADEMAS DE JUGAR EN PRIMERA, ESTUDIA DOS CARRERAS, PINTA Y ES ACTOR TEATRAL

# FERNANDO MOLINOS UN POLIFACETICO EN LA DIVISION DE LOS GRANDES



Malmox, con un pequeño chinchax el hijo del guardameta Villandva.

O es normal -no suele serto con regularidad que un juga dor de fútbo, alterno su actividad con otras dispares al manejo de balón. La regla general señala que el lutbo sta profesional es un hombre dedicado por entero a darle patadas al esférico con el único fin de propercionar triunfos a los suyos. Pero como en toda regla no faltan, han fa tado ni faltarán excapciones que no hagan sino confirmada & mundo del fútboi conoca de aigunos de sus ejecutores que «egaron a médicos, a abogados, a ingemeros... De todas tormas, creo yo que nunça se dio el caso de Fernando Molinos Granada Jugador Joven, jugador prometedor de acuerdo con sus cualidades y ca dades ya apuntadas, y con una sene de tendencias en su vida que le hanconvertido en un auténtico polifacét co. Un polifacético de altura porque no en vano este soriano nacido allá a mediados, exactamente el dia prime ro de agosto de 1951, es hombre de Primera División, futbolisticamente hablando, estudianté de Ingenieria Técnica Mecánica, estudiante, también, de Ciencias Sociales, pintor y actor de teatro, por si la anterior no fuera bastante como para haberle dado ese apelativo. El caso, en fin, es que Monnos viene a ser como una isla en un mundo en el que el

# «POR AHORA, EL FUTBOL ES MI PROFESION»

«Y quiero llegar lejos, aunque no haya hecho más que empezar» «Aspiro al máximo y a terminar en el Real Zaragosa»





En el estadio Vicente Calderón, Molinos bajó a delender Aqui la vemos despejando un balón en las proximidades de su área.

cuero ocupa la primera de las atenciones, en el que el tiempo vuela de la misma forma que la fortuna, en ocasiones, para que después lleguen los famentos. Molinos, hombre con un porvenir claro por delante, no ha querido, al parecer, dejar pasar la carta de sus pocos años, de esa juventud que le posibilita de cara al futuro, aunque él no deje de apuntar en ningún momento.

- -Lo mio es el fútbol.
- -¿Por encima de todo?
- -Por encima de todo

-¿Es su vida? Es mi profesión ¿Le gusta más que cualquiera? Me gusta a rabiar

## **AUTOANALISIS**

Fernando Molinos Granada es sonano. A los trece años ya empezó a jugar en los juverates del Real Zaragoza. Después pasó al Aragón, filial del primer equipo de la capital del Ebro, y. finalmente, al titular maño en vista de los indudables progresos realizados. Hace tres años de esto Tres temporadas que han venido a culminar con sus actuaciones en la División de los más grandes.

- -¿Cómo es Molinos jugador?
- -Es que
- -- ¿Bueno, regular, mediano, flojo ouiză?

Yo creo que soy un jugador normai

- ¿Y como pintor?
- Eso es otra cosa
- ¿Por qué?

Pues porque todo depende del momento, ¿sabe?

¿Qué temas toca con el pincel?
-Normalmente pinto cuadros de montaña. Yo paso las vacaciones entra ellas, y como mejor descanso as reflejándolas en el lienzo. -¿Es pintor por vocación? -Lo hago sólo por eso

¿No ha pensado en vender?

No no... Me quedo con mis cua dros. Son para mi propia satisfacción

Vayamos con los libros.

Normal, todo norma

¿Cómo marcha esa (ngenieria Técnica Mecánica?

Me quedan tres asignaturas de Primero

¿Y en Ciencias Sociales"

Estoy en segundo

Es un baen balance, ¿no?

No del tódo. La verdad es que podría ser mucho mejor estudiante de lo que soy

¿Le quita horas el futbol?

Ya e he dicho que al fútbol es lo mio. Lo demás es una especia de compensación

¿E teatro también?

-Desdu pequeño formé parte en un grupo teatra. Y ahora en la Facultad

¿Qué gènero cultiva!

De todo Generalmente come dias. Precisamente no hace mucho hemos representado dos, de los hermanos Alvarez Quintaro.

#### EL FUTBOL

E, mismo lo ha dicho. Me lo ha repetido dos veces. El fútbol es su profesión Indudablemente es la que la da de vivir por el momento. Por esp hay que comprender la dedicación que la presta el balón, aunque eso la suponga una merma en el resto de las actividades.

¿Es más fácil o más dificil que el teatro, que los libros, que la pintura?



«Desde pequeño formé en un grupo teatral pero el futbol es lo mio »

Es más difíci que cualquiera de e las

¿Por qué?

Por una cosa sobre todo: es lo que más atención requiere en estos momentos para m

¿Cuestión de dinero?

No no es únicamente eso

Entonces?

"Quiero haceme un camno en el futbol. Y en esto todavia no he hecho más que empezar Queda mucho aún que ander pera decir que triunté Y es lo que quiero conseguir

-¿En el Zaragoza?

En el Zaragoza me encuentro muy a gusto, pero uno es profesiona

Y tienes otras metas, ¿eh?

Me gustaria liegar a so más alto v terminar mil vida deportiva en el equipo meño

"Intercalando unos años an un Real Madrid Adético de Madrid, Barcelona Vasencia... ¿Es así?

A nadie te amargen los dutces. Soy futbolista y me debo a este trabajo. Y en este trabajo quiero ser atguien

¿Cuál es su hombre idea; su es pejo?

No tengo ningún lidaia.

-¿Y 850?

Antes me gustaba Del Sol. Ahora Pini, Violeta y alguno más.

-¿Se cree una figura?

«Ni pensario Soy un chico recién iniciado en esto. Pero con muchês aspiraciones

Fernando Molinos Granada, futbolista, pintor, estudiante, actor... Todo un polifiscético en el mundo del baión

M. DE ROBLES



Aficionado a la pintura, contempla unos cuadros en el half del hotel.



ello he hecho más que empezer en el hitbol, pero confio en llegar a lo más alto.» (Fotos Agustín Vega.)

# LA PSICOLOGIA APLICADA AL FUTBOL

# SANTIAGO COCA PROFESOR DE ESTA ASIGNATURA EN LA **ESCUELA NACIONAL DE ENTRENADORES**

- 🖿 «UN JUGADOR PUEDE SER UN GRAM TECNICO, TENER UMA GRAM PREPARACION FISICA Y NO RENDIR & TOPE ZMOTIVO? ESTA ROTO PSICOLOGICAMENTE
- «LA SELECCION BRASILEÑA LLEVA UN PSIGOLOGO EN EL EQUIPO»
- ·LA PSICOLOGIA DEBE IR UNIDA AL ENTRENAMIENTO DIARIO:
- LAS CONCENTRACIONES NO LE VAN AL CARACTER LATINO:
- EN CUANTO A LAS "PRIMAS" TIENEN SU LADO POSITIVO V NEGATIVO, PSICOLOGICAMENTE HABLANDO»
- EL HOMBRE QUE JUERA EN PUNTA DESARROLLA UN TRABAJO PSICOLOGICO MAYOR QUE SUS COMPANEROS».

Todo depende de que vaya relacionada a este o aquel concepto. El Diccionario nos la define como ela parte de la filosofia que trata del alma, sus fécultades y operaciones». En la actualidad se puede decir que en la paracea con la que se internan solucionar muchos problemas. Es decir, hay que ser un buen paicélego. Conocer al hembre, sus pensantentes, sus reactiones; en una palabre, su fondo espíritual.

Sólo tame al hombre quien ne le conece, y quien la rehûye, pronte le ignore.

Paintorne descritus per Geethe, ese gran peem aleman de las reguns iterarias más relevantes de se país.
Sobre este concepte psicológico, un servider tue pensende comine del INEF. El tente, le cuestión, era conocer les clases de psicológie que se imperten en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes a les futuras entramaderes españoles. En resumen: ¿qué es le psicológia aplicade al fútbel?

A este y a estas pregentas tevimos le conociente, séricare y fásil fespañole en don Santiago Coca. Un hombre cen el que se pudia estar heras y heras habiendo de fútbel, tanto en este sentido como en otres. Un vallipolatione que neció en tierras pucelanse, al 3 de marzo de 1933, que se entenan accordan hera diez años, y que lleva tres dando clases ventro de este concepte psicológico, en las cetagorias de mentores juvantes y en la de Regional, siendo el pasado verana cuande impartir sua conocientantes a los que estavaren el titulo recional. "Mtulo necional.

Suis de la tarde Frant. Coca en el INEF



«Hace ya pempo que existen entrenadores psicólogos, por elemplo,

# Escribe: Luis Miguel GONZALEZ Fotos: Agustín VEGA

En una de las paredes varias portadas de la revista «Deporte 2000» de la Santiago Coca es e director. Un ecucas suiza de pared marca las horas con gra rus. En la mesa, diversos apun-

Sentados donde queráis

# EL FUTBOLISTA ES UN HOMBRE QUE JUEGA AL FUTBOL»

Han side sus primeras, palabras dirigidas hacia Agustini Vega nuesaro compañero gráfico y el que suscribe. Un amplin tresillo de color negro con una mesita enfrente repieta de ceniceros recluardos más bien decorán o sala Nos sentamos e iniciamos la entre-

Tu tienes la primera y la ultima palabra. Cuando quie-

Pues adelante don Sactiago. Definame qué es la psicologia apiicada a futbol.

Es differ dar una definición exacta. Lo podemos resumir asi: as acercar al futuro entrenador a los problemas de hombre. Hay que pensar que el futboliste es un hombre que juega al fútbol. Acercar at entransdor dentro de este mun do Naturalmente la técnica la táctica y la fisica tiener su mportancia Pero si a esto unimos la psicologia, creo que la formación de futuro técnico es completa Es una teoria. No ce la Fiospilla del hombra En fut bor hay que analizar vanos factores con los que se encuentra el entrenador. No es sólo conocer al jugador sino a los dipueden formar 66 una pianti la a atender a la prensa. Si son funciones en las que la psicologia idega un gran papel

¿Cree que es ten importan-te la psicología para un ugadur como la técnica la táctica у на preparación física

La pregunta es muy hicresante. Yo no comparana estos tres conceptos que me has citado con la psicologia por ejempio se habia del fut boi fuerza y dentro de cinco o disz años a lo mejor se habla del fútbol-técoica. En el fútbol pueden existir ciertos comprejos. Un jugador puede ser un gran técnico, tener una preparación fisica y no rendir a tope Motivo? Pueda estar rolo psicologicamente Un probiema familiar una lasión que tuvo y le 1 ene preocupado su responsabilidad hacia un dificil partido, etc. Todo esto significa psicológicamente que esta jugador si no se e propara bien en esa preocupación que te acecha, no puede sa tar a campo. Ahora bien, si ia psicoiogia no gana ella sola los encuentros. Bi soy de la opinión da que ayuda a conseguir bue-nos resultados. Hay que darle mayor importancia de la que se le da.

y Cuándo cree que se ha empazado a despertar la palco-

logia en España?
-Concretamente, no sa pusde decir En lo que respecta e los futuros entrenadores, leve-mos tres años. Ahore me han comunicado que el señor Porta y Ricardo Blench están interesados bars que acuda a Barcetona a dar clases de esta asignatura Bueno, mejor que asignature, vo lo llamaria conocimientos psicológicos. No obstante si echamos la mirada necia atrês, y en concreto a la pregunta, se puede decir que hace tiemoo habia entrenadores que aran grandes psicólo-Pongamos, por ejemplo, el caso de Villatonga.

Kubara, según tengo entan dido, también lo es aponta Agustin Vega

-En eso estoy totalmente de acuerdo contigo. Agustin. Sabe estudiar a fondo a cada juga-

Se deben a allo sus ex-

En parte, si He vivide con Kubala en clerta ocasión un viaje de la selección, cuando fue a Rusia, exactamente, y pude comprober que no sólo mima al jugador, sino que se adentra no sus problemas y preocupaciones, si èstes exis-

¿Oué paises nos aventajan. psicològicamente habiando

También sa difficil responcon exactitud a esta pregunta. Haste el punto de que no se puede establecer un nacomparativo, como si ha biáramos de lísica y técnica Quizà sea Brasi el país que aventaje a los demás en esté aspecto. Sin ir mės iejos, la selección brasileña l'eve un psicólogo en el equipo el cual charle con los jugadores, cam-



Durante una de sus clases a los futuros entrenadores.

€n las tres categorias qué primeramente me has citado Es dece en las edades comprendidas entre los diez y los diecipcho años. En ellas, cada

dor aparte de sus enseñanzas técrucas y tácticas se adentra en los problemas que puedan tener sus augadores, es obvio decir que conoce meior à sus hombres y en la medida que dehe trater a cade uno para que recibe sus conseios.

¿Usted sería partidario de que, tras efectuar un antrenamiento, tuvieran una charla psicológica?

-No. En absoluto. La oscoologia debe ur unida al entrenamiento diario. Es decir en el momento que están realizando. por ejemplo, los ejercicios fisicos, toques de balón, etc., es cuando se puede captar si un jugador sufre una psicosis que no le dela desarrollar con efectividad al cometido que está haciendo en esos momentos. Dicamos que la esicologia es como un bamiz dentro del equipo que hay que aplicarle diariamente

#### CONCENTRACIONES Y PRIMAS

La conversación transcurre amena. Sin damos cuenta, nos ibamos adentrando en lo que puede ser el fondo humano del jugador de fútboi al que se puede relacionar en este sentido con aqual que practique otra clase de deporte. Y, claro està, habla que tratar un tema en et que quiză la psicologia pueda jugar un papel. Me refiero a las concentraciones y a las primas. Se lo he planteado a don Santiago. Ha sonreido por unos momentos.

¿Qué papel juega la psico logía en las concentraciones?

Esto es un gran problema para el carácter latino. Por regla general, as hombre español no le van. Son largas esperas en las que hay que matar el tiempo de alguna forma: cartas, lectura, paseos, juegos di versos de mesa. En ello se pueden dar varios factores que en la mayoria de los casos se traducen a abummiemo. A profesiona que se cuida que uene un concepto rea de su responsabilidad no le hace falta concentrarse. Muchos prensan que la conceptración les sirve para olvidarse de todos sus problemas, para pensar sólo en el bartido. Y esto, al lo analizamos sensatemente, puede ser un arror. Un hombre que esté concentrado cuarenta y ocho horas puede perder su equilibrio su ritmo de trabato y, en suma, más que tranquillzarse, gasar a um estado de nervios. Un hombre casado, por ejemplo, puede estar más distraido, más consciente de la responsabilidad en ese partido que tiene que jugar el dominopp, só está en qui casa, con su mujer y sus hijos. En la concentración se puede acordar de ellos, añorados, y empieza a dar vueltas a su cabeza. Y vamos a desechar el problema de la sexualidad en esta tino. de ligador que sea normal. Esta ansiedad también le puede ser y mucho perjudicial. Pero, en fin, es un terra para

largo debate -¿Y al de las primas?

-Esto uene su lado positivo y negativo,

· Positivo ?

Toda persona que vaya a recibir una gratificación, sabida ya de antemano les lógico que estimula sus estuarros.

y Y el negativo?

Pues sent, amente, que precisamente este estimulo le crae un estado nervioso. Una ansiedad mayor por buerer canar asa partido y que, caso da ver and tos inigutos pasari v lleva el marcador en contra su estado psico ógico baje al penser que no va a ser remunezado. Esa estado la produce el que no le salgan las cosas bien, que en su mente haya una preocupación que no va acorde con su misión a reallzar También es un problema largo para discutir

De los once hombres que quegan en un equipo de fútbol ¿cuál de ellos trabaja más su psicologia en el terreno de juago?

Este pranteamiento lo he expuesto más de una vez en mis clases. Estudiándolo a fondo hay que pensar que el hombre o los hombres que més preparados tienen que ±star psicológicamente, los que más trabala su mente, como me has dicho, son los que se encuentran metidos en el área. contraria. Es decir como vue parmente se dice los que adan la caras. A continuección yan los que forman la linea defonsiva y por altimo sin que esto gulera decir que no tengan fambién su responsabilidad v su punto psicológico, los centrocampistas. Un fallo de éstos no se puede comparát á pue puede tener un delantem en la bosa ae go lo un defensaque la ouede costar un poi a su equipo. Por tanto, es fácil deducir que estos fellos (es afectan más a los delanteros y a los defensas.

-En resumen...

Que la esicologia es funda mental para el entrenador, si extudia a fondo los problemas de sus hombres.

Sólo teme al hombre quien Inc to conoce. y quien la rehöye, pranta la ionora.

Buena teoria la de Goethe para poner punto final al presente reportate. El padre Coca tras la hora y media que estuvimos charlando con él. se disnuso a comenzar una nueva conferencia a los alumbos. «Señores, boy vamos a bablar > Sc se puede decir que es la panacea dei mundo actual: la esicologia.



Ante velaticinco portadas de la revista que dirige.

bia impresiones tanto en los entranamientos concentracio nes como antes de los parti-Y esto es may importante. Si lo relacionemos a la técnica es como si un chico con grandes antitudes futbousticas y fisicas a los diecipcho años no sabe churar con los dos pies.

#### DE LOS DIEZ A LOS DIECIOCHO AÑOS

Le ofrezco un cigamillo al padre Coca, «No, gracias, rio fumous Entre pregunta y respuesta, hay veces que la charla transcurre por otros demoteros. Pero, eso si, todo ello relacionado con el tema que le hemos expuesto a nuestro interlocutor Nos cita ejempios, anécdotes y de siefin de preguntas que le formulan sus alumnos en class.

-¿Dónde es más beneficiosa psicología en los alevines, nfantiles y juveniles o en los profesionales?

una a su třempo, hay que estud ar a fondo los problemas que se la plantean, primero, al niño y después, a adolescente Su despertar sexual sus inquietudes, su forma de vida su conciencia. No no es nada fáci-Y, precisamente, son edades vitales en la formación del muchacho, tanto en su vida partícular como en el deporte que practique. Lo ideal sería que en estos equipos estuvieran los mejores entrenadores. Paro como, desgradadamente, no se les paga bien, pues nos encontramos con on problema que. por altora, no parece tener solución. Al hombre, al jugador profesional, se le lleva mejor.

¿Es dificil para un entrenador ser un buen psicologo?

Evidentemente, el estudio de toda persona es diffeit. Mátême en un aquipo de fûtbol, en el que se trabaja con veinte s veintidós hombres, cada uno con su forma de ser y sus pensamientos. Pero el entrena-



Santiago Coca y nuestro compañaro Luis Miguel Genzález en el curso de la entrevista.

# LA "GRAND CHELEM", UN TORNEO SIN TROFEO

- SOLO HABRA UNA VICTORIA MORAL
- LA COMPETICION COMIENZA EL SABADO, EN PARIS
- FAVORITO:
  PAIS DE GALES

Texto y fotos de ANGEL J. VAZQUEZ

A.TAN muy pocos dies pera que de comienzo una nueva edición del Torneo de les Cinco Naciones, que es hoy en die, sin ningún género de dudes. la demostración más impresionante y pura del rugby europeo. Cinco autienticas potencias se enfrentan en una lucha singulamiente dura, pero también espectaculamiente deportiva.

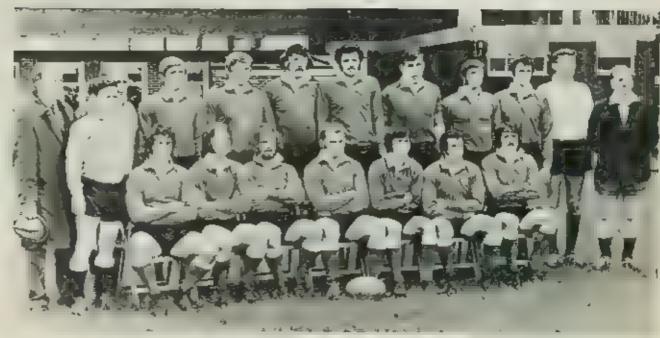
# LA LEYENDA

Estableca la leyenda que et rugby nació un dia de novembre de 1823. Calocada sobre el muro del jardín del director de la Public School, de la ciudad de Rugby hay una placa de marmot resa con estas palabras: résta tápida commemora la hazaña de William Webb ElBs, quien, haciando gala de gran desenvoltura hacia las reglas del réport-balle que an aquesos tiempos se jugabo, cortió por primera vez con el balón entre las manos, dando asu origen al hecho diferencial del juego de rugby.»

rugby.»
En 1895, componentes de la Asocia
ción de Artiguos Alumnos de Rugby sa
preocuparón de conocer los origenes del
juego. Se encontraron con las raices gracolatinas del rugby-fútbol, con al inharpasturna como antepasado del rugby moderno, del cusa éste conserva ramerosas caractarísticas: se jugaba sobre un terrenobien delimitado; con la ayuda de pases y
fintas dabia flevarse el balón (hasparto)
hasta más allá de la unea de fondo del
adversario, reconociándosa aí derecho de
interceptar al portador del mismo, glacándoia en el suelo o asiendose a él. Las
regiones romanás extenderon el juego.
Seria largo aeñalar otras vicastudas del
juego. Tras la hazaña de Ellis flue donde
nació el deporta del balón ovalado.

### CUATRO NACIONES

En 1871 se fundo la Rugby Union de registerra. Escocia la creaba en 1873 Seis años más tarde surgia la Unión Irlandesa, y, en 1880, nació la Unión Galesa. A los cuatro años se organizó el primer campaonato internacional entre ellas. Podemos afirmar que deade entonces nació el Torneo de las Cinco Nacionas. A la rivalidad británica hay que añadir a partir de 1910, la rivalidad de las suatro unionesa con Francia. Hubo una suatro unionesa con Francia. Hubo una



Esta es la formación del País de Gales, que en la edición del torneo de 1972 logró vencer a Escocia, Inglaterra y Francia. Esta eño no contarán con el apertura Barry John (sagundo por la inquierda, sensado), una de sus máximas liguras.

época en la que el mayor triunte de Escocis, de Gales, de Inglateira o de Irlanda no era sino vencer al equipo de Francia que hubiera batido e cualquiera de los citados. Singularmente, esa fire la cuna donde nació este limportantisimo espectáculo deportivo.

### *HORAND CHELEMS*

No hay trofan para et vancedor. Es un torneo con un total espiritu amateus. Los encuentros no se juegan a doble vuetra. Solamente habrá una victoria moral -lía-mada Grand Chelem- para el marincen que haya togrado al triumlo frente a sus otros cuatro oponentes. La Grand Chelem ad dio desde el año que ingresó Franca en el campeonato internacional, Inglaterra consiguió à Grand Chelem en 1913, 1914, 1921, 1923, 1924, 1928 y 1957. Tres fueron las veces que la consiguió al País de Gales (1911, 1950 y 1952). Solamente una vez Escocia (1925), Intanda (1948) y Francia (1968).

## ¿QUIEN PUEDE BATIR A GALES?

El equipo de Irlanda sólo les pueda hacar sufrir en las melées perradas, pero los galeses, dotados de una tercent linea creadora, tiene su mejor arma en las crouches» larges. Además, si Gibson es mantenido en el puesto de centro, la linea de tras cuartos continuará siendo muy ofensiva.

El oquinces de Escocia les igualará en melées abiertas y cerradas pero los galeses son más aptos para marcar gracias al juego ofensivo de todos sus jugadores. Si Inglaterra continúa con la misma

calidad de juego del último torreo, no tendrán mingunit chance de vencerles y en el caso contrario, necesitan de grandes progresos para entrar en competición.

Pero si Francia consigue un mejor am biente dentro del equipo ellos serán los más peligrosos y los que pueden batir a los fieros galeses. En toda lógica, los dal Pais de Gales

En toda lógica, los del Pais de Gales deberán vencer en la presente edición y hasta están capacitados para conseguir nuevamente una Grand Chelem.

#### PROBLEMA IRLANDES

El espiritu del rugby ha impedido que el tomen fuese totalmente suspendido en alguna ocasión. Foe en la pasada adición cuando se planteó un serio problema, al decidir los rectores de este deporte, en Cardiff y en Edemburgo, que las representaciones de Escocia y Gales no acudiran a su encuentro con los irlandeses en Du-

bim. La posible que para la presente ed ción todo se desarrolle con normalidad y que rianda juegue con Gales y Escocia en la Gran bretaña, y que el equincen inglés se desplece a Dublin para enfrantarse al aquínces de lifanda, que está formado por jugadoras del Norte y del Suz no contando para nada el que sisan católicos o protestantes. Es en el únipo deporte an el que el equipo nacional está formado de esa manera.

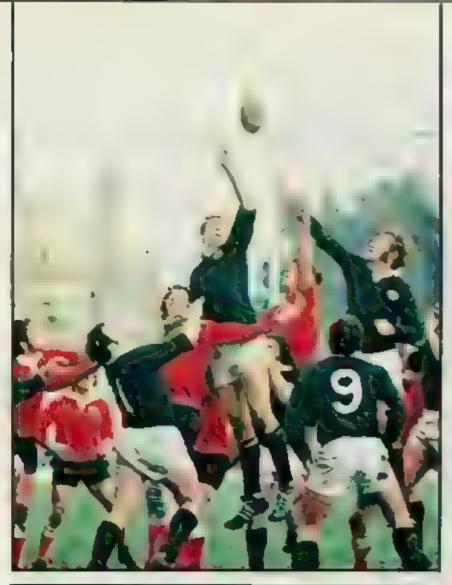
# THRMITT THREE NACIONES 1973 -

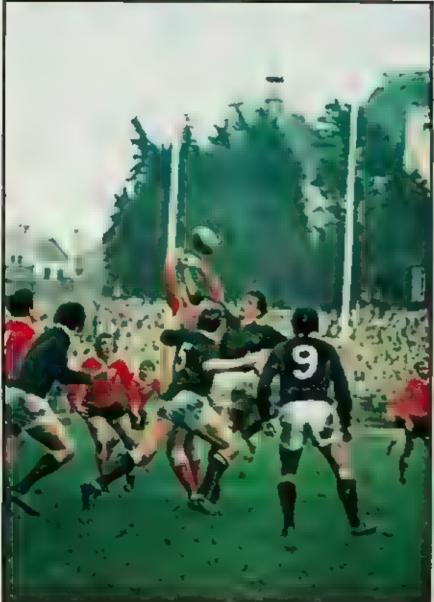
Paris, 12 de enero: Francia-Escocia (TVE).
Cardaff, 20 de enero: País de Gales-inglaterra (TVE).
Esimburgo, 3 de febrero: Escocia-País de Gales (TVE).
Dublin, 10 de febrero: Irianda-inglaterra.
Twickenham, 24 de febrero: Inglaterra-Francia (TVE).
Edimburgo, 24 de febrero: Escocia-Irianda.
Cardiff, 10 de marzo: País de Gales-Irianda (TVE).
Twickenham, 17 de marzo: froglaterra-Escocia (TVE).
Paris, 24 de marzo: Francia-País de Gales (TVE).
Dublin, 14 de abril: Irianda-Francia.

(TVE). Se ofrecerán en directo por la Primera Cadena de Televisión Espeñole



En el juego abierto los delanteros del País de Gales dominan al resto de los jugadores que participan en el Torneo de las Cinco Naciones, «Fotos Vazquez.





Pose e la ebultada victoria de los galeses por 35 a 12 frente a los escoceses éstos dominaron la rugada de touché ganando más balones que sus oponentes



El ala derecho galés Davies es un jugador con gran velocidad, que le permite llegar con facilidad a la linea de marca riva



Tras una touche ganada, el capitán escocés. Brown, revene el batón intentando ejecutar un maul.



É i estuerzo de los paquétes delanteros de galeses y escoceses hace que las metees en numerosas ocasiones sa darrumban

# FRANZ BECKENBAUER: DOS IMPORTANTES TITULOS EN 1972

# (CAMPEON DE LA EUROCOPA Y MEJOR FUTBOLISTA EUROPEO)

"Nuestro objetivo es conquistar el Mundial-1974" "Si salgo de Munich será para jugar en un equipo español"

OCALIZAR por teléfono, desde Ma drid, a Franz Beckenbauer, que reside en una villa en las afueras de Munich, és empresa dificilisima. Hay que intentario una y otra vez, revestidos de paciencia, hasta que, al fin, la voz amable de la telefonista anuncia dinea tibres. Suena el telefono rojo de la case de Beckenbauer (rojo no por el color, sino por el numero, puesto que el capitán de la selección atamana tiene número especial, para no ser molestado constante mente por los (hinchass) y la voz del amejor futbolista europeo 1972» suena al otro lado del bilo. Aqui en la redección. nuestro corresponsal en Alemania Eduardo Prado, lleva la voz cantante. La primera pregunta es, logicamente, acerca del premio que acaba de recibir. La voz de Franz, «el emperador del fútbol», es emocionada, y esta amoción se trasluca en la

Mil novacientos astenta y dos ha sido para mi el mejor año de mi vida deportiva. En el conquisté el Campeonato de Europa de Selecciones con mi país, único título después de aquel lejano de Mundial de Suíza, an 1954, y, además, el título de mejor futbolista europeo. ¿Qué más puedo peda?

Si, ¿què más puede pedir?

 Solo una cosa salud y fuerza para seguir en la linea actual. Tanto mis com pañeros como yo, no cejaremos hasta conseguir lo que nos hemos propuesto.

¿Qué cosa?

Es sencillo, ganer el Mundial 1974 No será fácil.

-Ya le sabemos. Pero nos gusta lo

Actualmente, el fútbol europeo to domina Alemania Occidental, Pero, ¿qué hey de los países sudamericanos? Brasil, por ejemplo

Sin Pelé en sus filas, Brasil no es al mismo. El peligro para nosotros no vendrá del para continente, sino del nuestro. Holanda e Inglaterra pueden sur los pell-prosos.

Y qué piensa de España?

Que va a tener difficultades pera clasificarse. Si so consigue, habrá que conter con eña. Yo soy un enamorado del futbol español.

(Hasta el punto de que le interesaria enrolarse en algún equipo?

Me habitaron de ello cuando les fronteres esteban cerradas. Ahora estoy ente-



Gerd Müller, amejor futbolista europeo 1971a, cedió el puesto a Franz Beckenbauer en 1972. Ambos, sin embargo, además de compañeros de equipo y selección, son excelentes emigos. Siempre que pueden (y les póligan muchas vecas), posen juntos para los reporteros gráficos. Esta foto está tomada en Barajas, donde ambos acudieron con el Bayem Munich al homenaje a Calleja.

rado de que van a abrirse de nuevo, y me alegra. España es un pals donde se sabe del buen furbol.

Pero no ha comestado a la pregunta. ¿Le interesaria o no?

Siempre hay tiempo para hablar. Yo ahora estoy muy a gusto en el Bayem Munich, pero les puedo asegurar una cusa: de inne a jugar al fútbol a algén país extraniero, éste sería España.

Con esta promesa hipotética del actual idolo europeo cerramos la charta. Franz

Beckenbauer vive sus mejores horas, El titulo de mejor tutbolista europeo del año que acaba de terminar, que le ha otorgado eFrance-Footballa, le ha puesto en el lugar que le perteneca por méritos: en la cumbre del fútbol continental. ¿Veremos al mejor diberça del mundo en el fútbol español? Primero hay que abrir las fronteras. Luego, ya veremos.

M. PERFLLO

(Foto archivo.)

- LOS QUE LE VOTARON -

Entre los veinticonco corresponsales europeans de at Equipes y afrance-Footballe que votaron para la elección del mejor futbollista europea 1972, elde disz le vogeno en primer luga. Estassa. Hans Sluckenadoede: laSturiganter Zeltunga Auropeana Coccidentali Mass Marques (atomás 1970-100). España: Jacques Foren afrance Footballe France: Lacros calams inNepstabadasa)e. Hungrial; Destruct Asturiges Foren afrance Footballe France; República de Irlandai; Rudolf Divorza leMado Fronto, Checostovaquias. Samir Vai (chierriyet Gazetos). Tomputaj: Lev Fiatov (eFootballa, Jinión Soviética, y Josen Valichiovic (eTempos, Vugoslava).

# BECKENBAUER EL EMPERADOR DEL FUTBOL

# FICHA TECNICA

Nombre y apellido: Franz Beckenbauer Fecha de nacimiento 11 de septembre de 1945. Lugar de nacimiento Munich (Alemanie Occidente Equipos a que ha pertenecido Club Escolar 1906 Munich y Bayern Munich

Tirolos de Liga 1968-69 y 1971 72
Tirolos de Liga 1968-69 y 1971 72

Tituda nternacionales Campsonaro de Europa de Salacciones Nacionales 1968 1972 y mejor futbolista europao 1972 Estado civil Casado



RECOGIENDO EL TROFEO. Beckenbauer recoge de manos del presidente de la UEFA. Guetav Wiederkher, el trofeo de la IV Eurocopa. Un gran didito en la vide del legenderio. Jugador bévero.





CON EL PRESIDENTE DEL BAYERN. Franz Backenbauer tians gran amistad con si presidente de su club, Wilhelm Naudocker Ambos son plazas importantes en este podetto que ha adquirido, en el orden internacional, el Bayern Munich



CON MAX MERKEL. A Beckenbauer la une una gran amistad con Max Merkel de los tiempos en que el hoy entrenador del Atético de Madrid dirigia el club rivat del Bayern München 1860. Le fatagrafía es efocuente



t con Max ESCUDRIRANDO EL PORVENIR Franz Beckenbauer de Madrid ema la tranquilidad. En las concentraciones su pasatiempo elocuente favorito as escudinar el porvenir e frevés de las cartas y lambién, como en la foto, jugarse algunos marcos, frante e sus compañenes, con ellas







CAMPEON EUROPEO. La instantance pertenece e la finel de la IV Eurocope de Naciones, celebrada en Brusales, y en la que Alamania Occidental, comandada por Beckanbauer, se alzó con el titulo al vencer e la Unión Squiética por trax goles e caro



CON LUIS SUAREZ. En La Coruña, durante un trotao Teresa Herrara, coincidieron dos de fos lugadores más especiaculares de los últi-



SU BIOGRAFIA. Como corresponde a un lugador de su categoria. Backanbauer tiene su vida deportiva refisjada en un libro cuyo titulo es xEl gentieman del balònix. Aqui aparece el jugador mostrando los primeros ejemplares, recién selldos de le imprenta.



CAMPEON DE LA
BUNDESLIGA.
Helmut Schaen acrue serectoredor
a'emén 'elicite a
Beckenbeuer el ha
ber recibido como
capitan del Bayern
Aunich, al trotac de
'a Bundest ga
1968-69 el miamo
riempo que el baida
de oro como mejor
futbalista elemán del



DESCANSO Franz Backenbauer y su espose disfruten de unas vecacionas en una piaya italiana. Es el raposo del guerraro MAL TENISTA, Todo lo que biene Beckenbeuer de buen futbo-liste lo tiene de mei teniste. Es un deporte que le guste, para mantenerse en forme, però del que apanes conoca los más ele-mentales principios, según propie confesión.

# MOSAICO DEL FUTBOL DE LA JOVEN AMERICA

LAS ANDANZAS DE BERNABEU Y MOLOWNY POR TIERRAS ARGENTINAS

# BABIGTON (HURACAN) Y CANO (ATLANTA) INTERESAN AL REAL MADRID

L principio se creyé que habie sido una visita de cortesia. Si; la del presidente del Real Madrid. Santiago Bernabéu, invitado especialmente por el ehora, casi, casi, destituido interventor de la Asociación del Futbol Argentino (AFA), Raúl D'Onôfrio, para asistir a encuentro Independiente-Ajax, en el estadio de Avellaneda.

Si: al principio se crevó que hable sido una visita de cortesia. Pero hace alcunos dias nos encontramos, precisamente, con un dirigenté i buen amigo- que e la vez nos confesó todo lo contrario. Al mismo tiempo nos confirmó que habia estado hace unas emanas un enviado del club blanco (Luis Molowny) en tierras argentinas.

Santiago Bernabéu, que presenció, efectivamente, uno de los dos encuentros correspondientes a la Copa Intercontinental, tuvo una larga chada con un corresponsa amerenques que reside hace muchos nãos en nuestro país, y le recomendó a un gran jugador riopiatense. Ni corto ni perezoso, don Santi mantuvo, a su vez, una jugosa conversación con al presidente del Huracán, Luis Seijo. El principal mandatario de la institución del eglobitos le aclaró que estaba en calidad de transferible dicho delantero. Se llama Carlos Babigton -un cuatro pulmones y pura sangre regitimo-- con apellido inglés y pinta de clorda, y estuvo a punto de enrolarse, primero, en el Stoke City de Gordon Banks y, luego, en al Valenciennes. No se consumó el pase por diferencias económicas enue ambos clubs.

Santiago Bernabéu se quedó con las ganas de verlo en acción. Pero no pudo, porque el tiempo se la agotó en Suenos Arres y tuvo que regresar a Madrid. Babigton, entuross, quedó en el aire. Aunque al mandamás de la entidad madridista se le quedo la espina. Curiosidad, que se suele decir.

Pero hace unas semanas estuvo en Buenos Aires, sin grandes aspavienars, y tratando de pasar desapercibido, Luis Molowny Se presentó en los entrenamientos del club Huração et del barrio de Ringo Bonavenay asiatió, también, a varios encuentros que disputaron los albimoios.

A pesar de que no hizo ringuna declaración a la prensa argentina, Molowny, antiguo Jugador del Real Madrid, se flevó su informe en su boisillo. Pero no sin antes realizar algunas gestiones. Especialmente por un tal-Rubén Andrés Cano, del Atlanta, que ha sido la revelación del Campeonato Nacional de la AFA, que acaba de finalizar con el triurdo del San Lorenzo de Almagro. Cano, por otra parte, es de pedres granadinos. Por eso se pustifica que al Real se fijara en él y le siguiera los pasos desde cerca. Es alto, flaco de un tranco imparable. Juega de centrodelantero y tiene una potencia fenomenal en el disparo.

El sãencio de Molowny se justificaba, porque hay también otros equipos españoles que quieren contratarle. No se conocen los nombres. El Atlanta no ha dicho ni pro-

La verdad as que Cano as un hombre que puede triurdar en cualquier cuadro. Por sus veintion allos. Por sus condiciones, Por su consistencia fisica... y, principalmente, por

La noticia es confidencial. El Real Madrid sa interesa por Babigton y por Cano, Uno de los dos puede que sea contratado por la enticiad española.

Carlos A. CORREA

(Buenos Aires.)



Carlos Babigton, gran valor del Huracam de Buenos Aires.

# LA POLEMICA HAVELANGE-ROUS SE POSTERGO PARA EL 74

# PARECE SER QUE LOS MUNDIALES DEL 78 NO SE JUGARAN EN ARGENTINA

L fuego se ha apagado. Las cenizas aur quedan. Pero las rencillas quedaron atrás. En el olvido. Y todo quedo igual. Sin modificaciones. Sin ningún retoque en los altos organismos del fútbol mundial.

La not cia lanzada por los penód cos brasileños no dio en el blanco Porque Joao Havelange no será el futuro presidente de la FFA. Seguirá ocupando como hasta ahora el sillón presidencial de la Confederación Brasileña de Deportes, la batalla. pues, queda aplazada para los Mund'ales de Alemania, en el año 1974

Gano Stanley Rous, que conoce bien el tinglado futbolistico y que sigue una politica conservadora. Gano porque supo sumar nuevos votos al acaptar a participación de los paises africanos muchos, muchisimos en la Copa de la F FA. Es clara la ventaja de Rous sobre Havelange principa mente porque an la actualidad lleva a timón y no desea que se so **quiten** 

La polèmica terminó con el año 1972 en Brasil. Pero proseguirá, sin duda, meses antes de campeonato

de los cinco continentes. Es evidente que los ojos americanos no están de acuerdo con la política de Rous, que parece que tuviera el sillón presidencial de forma vitagoia.

Ahora empieza a sonar fuerte que los Mundiales de 1978 no se jugarán. en Argenţina. Empieza a sonar, precisamente, cuando se aguncia la llegada del «Zam del fútbol mundia» a Buenos Aires.

Es un cuento de nunca acabar. Se apaga un fuego, se encienda otro. Aunque los dos tienen un mismo protagonista el presidente de la FIFA

cas razones de que no se jugarán en Argentina vienen de las islas Británicas, donde aseguran que no hay suficientes garantias para que se desarroite un tomeo de tales magni-

> Joso DA SILVEIRA (Bio da Janeiro)



Stanley Rous, a la derecha, con Tablilo Salinas,



Joan Havelenge



José Maria Junçadella, en el box durante una prueba



Jorge Babler ha sido un magnifico segundo de Cañellas en el Campeonato de Raflies



Salida de una de las carreras de Fórmula 1430. La primera fila la componen Cañellas, Lencina y Jean Claude



Subrez, durante una de sus actuaciones, que la llevaron al segundo puesto.



Alex Soler Rolg., al volante de uno de los Ford Capri RS oficiales







# SEIS COMPETICIONES DE CARACTER NACIONAL SE DISPUTARON EN LA TEMPORADA

# BUEN AÑO PARA EL AUTOMOVILISMO ESPAÑOL

# SALVADOR CAÑELLAS FUE NUESTRO MEJOR PILOTO

# Le siguieron en méritos Alex Soler Roig, José Maria Juncadella y Juan Fernández

# Por SERGIO PICCIONE

año 1972 nos dio custro campeones y una campegna de automovie fismo, como resultado de los seis certamenes de cerácter naciona que se celebraron. Una vez más, el más importente fue el de Rallies, que atrae a un máximo de empresas, más o menos intimamente ligadas con el automovilismo. a patropinar equipos.

Por piro lado, la cast inexistencia en España de circultos hace que se canalicen hacie los reilies (e mayoría de los astuerzos que se hacen en este campo. on el que comenzamos a tener excelentes especialistas. Esto lo hemos podido comprobar en las tres pouebas puntuables para et Campeonato Europeo que se disputaron en España. En la primera, el Reliye Costa Brava, finakmente dominado por el futuro campeón europeo, Raffaele Pinto, y por Achim Warmbold, Eladio Ooncel habia llevado la voz cantante basta al momento en que se salió de la carretera volcando por un lugar en que soenas un minuto después, también voicaria Alcide Paganelli. Después, en el Rallye Firestone. Doncel se batió denodedamente contra ese gran arallyemans que es Jean-Pierre Nicolas, quedando segundo per delante de Sergio Berbasio.

#### EL RALLYE DE ESPAÑA. PARA LOS ESPAÑOLES

Con el Ratiye de España sonó la hora de la revencha, pues Salvador Cañellas ganó la prueba. Pinto, que habia mandado en la prueba inicialmente, intentó por todos los medios aicanzar al español sinlogrario, hesta que su coche, demasiado exigido terminó por romperse. De esta

forma Cañellas terminaba con quevo. años de triunfos extranjeros en el Rallye. de España, después de que Juan Femández panara por última vez an 1963

Aparte de estas tres pruebas inscritas en el Campeonato de Europe, el Rallys dal Sherry y el Costa del Sol han logrado. un renombre internacional que atrae a figures de primer orden. Ambos fueron garados también por españoles, aunque en el ultimo caso. Babler tuvo la sueste del abandono de Munari en el último tremo. De todas formas, está por saberse si de no haber roto, hubiera ganado a Babler e no, pues éste lbe mucho más

La fucha parecia establecida en un principio entre los equipos Fasa-Renault y Repsol, pero la aparición, casi mediada la temporada, del recién formado equipo Seat cembió el panorama, y al final fueron estos últimos los que se llevaron la

Además se han visto favorecidos por la restricción del programa de relifes de la ascuderia Repsol, en la que se quedò solo Juncosa con su Sest 1430 con motor 1700, y que el equipo Fasa-Renault renovado de arriba abajo, tardó en acoplarse, aparte de que los coches, equipados este año con una culata niana en vez de con la culata de câmaras hemisféricas. del año pasado, perdieron su brillantez.

Lo más desagradable del Campeonato fue el gravisimo accidente de Eladio Donrad, cuando su coche se elevó al paso de un cambio de rasante y se estrelló contra un talud. Como tanto Eladio como su copiloto, Antonio Mantecón, fueron acisliados por los espectadores antes de que compareciera ningun médico de la prueba, hubo polémica sobre la seguridad de los reifies. Sobre esto, lo único que se quede decir es que, por su forma de celebración en caso de accidente siempre serán más rápidos en acudir los espectadores que los médicos de la prueba y la ambulancia, que sólo pueden actuar cuando el participante que va detrés del accidentado da la alarma en uno de los dos controles, el de salida o el de llegada. Lo que si se puede pedir a los organizadores es que seleccionen bien los tramos de velocidad, excogiéndolos lo más dificil posible pero no excesivamente peharosas.

El dominio de los coches nacionales ha hecho que anarezcan auténticos coronstruosa, desde los Seat 124 D/1600 has ta tos Alpine 1600, a partir del motor 1300 del R-12, o les R-8 TS 1470, o les Simon 1000 1440, etc. Pero el más apurado de todos quizá haya sido el Sear Spider 1700 de Juncesa. Consiste en un chases de Seat 850 Spider al que ha metido un motor de cuatro cilindros a doble årbol procedente del 124 Sport Coupé 1600, pasado a 1720.

El coche sòlo participó en tres ratiles. en los que el piloto catalán tuvo suerte que no floviera, pues la desproporción de masas era tal que lyubiera tenido serios problemas con la estabilidad

#### EL DESAFIO SIMCA, OTRA VEZ PARA RICARDO MUÑOZ «RIZOS»

Paralelamente al Campeonato de Ra-Ilies se celebra el Desafio Sanca, challengé que está marca organiza para los que corren con sus coches. Esta es una bueoa křez, pero, quizá por no haber acotado. más los firmites del reglamento, se ha produodo este año una autêntica ascalada en la preparación de los coches, que ha repercutido en el encarecimiento de la participación.

Por ejemplo, «Rizos» Muñoz reconoce haber ganado unas 900.000 pesetas en premios, pero se ha gastado casi lo mismo en la puesta a punto, preparaciones y renamiciones de los dos coches qué ha empleado durante el são

Quiză et que major planteó su actuación ha sido el bilbaino Suárez, segundo en el Desaño, quien eligió las pruebas más fáciles para su participación, encontrándose con escasa competencia y no teniendo que forzar su cocha. Sin duda ha ganado menos derero, pero también ha gastado mucho menos.

Fue muy astuta le forme en que Suárez logró arrebatar el segundo puesto acatalán José Bulxeda, Ambos se lo disoutaban en la última prueba, El Garbi, Burxeda llamó el último día de inscripción pera formalizarla. Entonces le dijeron que Suárez no se había inscrito, y como tánia la ventaja, tempoco se inscribió él. Suárez asperó a última hora gara llamar él, y tan sólo cuando la aseguraron que desqués de él se cerraba la sostripción, formalizó la suya, consiguiendo en la prueba los puntos necesarios gara paser e José

#### SALVADOR CAÑELLAS, EL HOMBRE DEL AÑO

Salvador Cañellas ha sido el bicanigeón del año, restizando el doblete con los títulos de Ralfies y Fórmula 1430.

En los primeros se inició con un Seat 1430 de serie, que consiguió que le dejaran. Sus actuaciones, en el Costa Brava, Vasco Navarro, Ratiye de la Lana, etc., en fucha con Jorge Babler. Su mejor requerdo a lo largo del año ha sido ganar el Ralve de España. El peor su selida de carretera en el Vendrell-Andorra, que



'José Maria Juncadella, cuarto en el Campeonato Europeo, se aseguró en el Jarama el titulo necional. Aqui aperece durante los 400 kilómetros de Montjuich



Alex Soler Roig logrò el último título de su carrera deportiva, el de Velocidad en Turismos, mientras que Jorge de Bagration, a quien vernos a su lado, no pudo obtener el subcampennato de Sport.

# LAS PRUEBAS MAS IMPORTANTES FUERON LAS DE RALLIES

# Lo más lamentable de la temporada, el grave accidente de Eladio Doncel

obligă at equipo a ir al Costa del Sot alargando la temporada, con la conse cuencia de no ir at Rative de Montecario.

En Fórmula 1430 todo comenzó sobre ruedas, pues pertenecia al equipo oficia Selex, 'y sus coches eran superiores al resto. Así logró hasta cinco victorias consecutivas. Con el Campeonato ganado, la segunda parte no le fue tan propicia pues tan sólo logró una victoria más, que él considera su mejor carrera, la de Montfuich. En las otras, su coche no mostró la puesta a punto impecable de otras veces, y Salvador demasiado ocupado con los rallies, tempoco hizo gala del apuncha de otras veces.

Por contra, fue en esta segunda parte en donde asistimos a las carreras más Interesantes, con luchas cerradisimas entre Jean-Claude (vencedor de tres carreras). Javier Juncadella (ganó una). Lisgostera, Pérez Saias y Zapico.

Para este último, el año ha sido una completa ruina. Tras fichar por la escuderia Repso, que disponta de dos Etco, que Zanioù sostiene son los melores coches de Fórmula 1430, en la segunda carrera, al verificarse los motores, sa encontró con que su motor no estaba bien. Esto creó una crisis en la escuderia que con duyó con la dimisión del director y el cess de las actividades, con lo que Zapico se quedó en la calle. Acentó entonces el correr con Lince, en donde se encontró que en la camera los motores lban muy blen, pero nunca consequiar pasaz les verificaciones, siendo una y otra vez descalificado. De todas formas, aunque desmoralizado, Zapico ha seguido al pie del cañón spara no perder el oficios, lo que deberá valerie aste año en Fórmula 2.

Dos de las cameras del Campeonato sa calebraron en el extranjero, con una asistencia media solamente, quiza porque los pilotos consideraban insuficiente la prima de desolazamiento de 5.000 pesetas. De todas formas, ésta es la unica solución para evitar el enviciamiento del Jarama.

También se intentó celebrar una prueba en el circuito portugués de Estoril. quel sirviera además de demostración para los pilotos del país vecino interesados en la Fórmula, pero no se pudo lleger a un acuerdo. De todas formas hubo-Formulas 1430 en ese circuito, en una carrera mixta para los monoplazas espanoies, las Fórmula Ford y los Fórmula Vea (Volkswagen). En ella se comprobé lo que ya sabiernos, que los Fórmula

Ford son más rápidos que los Fórmula 1430, y éstos que los Fórmula Vee.

#### EL ULTIMO TITULO DE ALEX SOLER ROIG

El Campeonato de Turismo lo formaban cinco carreras en España tres en Francia, tres en Portugal y todas las del Campeonato Europeo. Piloto oficial des equipo Ford. Alex Soler Roig no ha tenido problemas para imponerse gracias a sus participaciones en el europeo con ese aquipo oficial, dado que esas proebas son además superiores en cuanto a coeficientes de puntuación que las nacionales. De todas formas, la Federación exigió el puntuar per lo menos tres veces en las cinco pruebas nacionales para clasifi-

Esto condicionó el Campeonato, pues por ejemplo, Alberto Ruiz Gimenez, Rafael Barnos o José Maria Uriarte, que no perteneciendo a ningún equipo internaciona pastaron su dinero saliendo a comer a las nouebas del extramero a cenar. puntos, no tuvieron la suerte de puntuar en España esas tres veces necesarias con lo que ni siguiera aparecen en la crasificación del certamen, con lo que Heristemberg y Albacete, gue contieron siempre en España, ocupan el segundo y tercer puestos del Campeonato

#### Y OTRO MAS PARA JOSE MARIA JUNCADELLA

Lo mismo pasó con el de Sport, en que ni Jorge de Bagration, ni Nilii Bosch, ni Juan Fernández lograma respaidar sus resultados extranjeros con esa clasificación en España que pedía el reglamento obtenida en una de esas dos pruebas que tuvieron lugar en territorio nacional.

Asi, José María Juncadella, tercero en el Jarama, se aseguraba el título, que quizá hubiera obtenido de todas formas ante Jorge de Bagration.

Paca Josa se encontró con el subcampeonato de forma inesperada, ques logrócubrir la distancia en Montfuich para poder clasificarse. Más afortunado todavia es el puesto de Torredemer, quien, con una sola clasificación, fue tercero.

Para Jorge de Bagration, lo más grave es que togré terminar tanto en Sarcelona como en Madrid, pero muy retrasado, por lo que no puntuó, no siendo válido el resultado de O puntos que realmente le correspondería. Así se ha ado al aqua una temporada de conter en el Campeonato

#### JUAN FERNANDEZ, REY DE LA MONTAÑA MIN EXTREMISM

Ganando en la Subide a la Rabassada Juan Fernández conseguia arrebatar el titulo de campeón de la Montaña a Kutz que habia sido fider desde al principio superándose a al mismo en cada prueba. logrando bajar sus tiempos en cada camera, al volante de un coche que tiene va cuatro años a sus espaidas.

De todas formas, Kutz tenia el carmax para haberse jugado el todo por el todo en la Rabassada. Disponia del March 722 con que Xavier Perrot constació el titulo europeo de Montaña: pero no teméndolo por la mano, prefirió no arries-

A to largo del Campeonato, cuyo catendario contenía demasiadas pruebas, tan sólo unas pocas han tenido un auténtico valor Mientras que Kutz ha ido a casi todas. Fernández se ha restringido a las de coeficiente más alto, inorando resultados más efectivos. Además, como puntuaban también las del Campsonato de Europa, salió a participar en algunas, loprando, además de importantes puntos para el certamen nacional, el subcampeonato suropeo en categoria Sport.

Et tercer clasificado fue Miguel Brunella, que con un Mini 1275 ha seguido la misma táctica que Fernández, logrando desbancar a los Bonjoch, Ottero, etc. major equipados.

A estos campeonatos habria que aña dides la Copa R-8 TS y al femienino ganados por Villacleros y Nuria Viñas, de ios que ya dimos cuenta en su día

### CLASIFICACIONES DE LOS CAMPEONATOS NACIONALES 1972 ...

- Selvador Canellas (Seat 1430 y 124 D) 1600).
- Manuel Junossa (Seat 1430/1700 y Spitler 1700). Jorge Babler (Seat 1430 y 124 D/1600)
- José Pavon (Alpma Renault Estanisleo Reverter (Seat 124 Sport Count y Alpine Porsche).
- Jean Rasda (R-8 y Alpine Renault)

- 1.º Bicardo Muñoz (Simos 1000 Relive y 1200)
- José Manuel Suárez (Simos 1000 Reliye) José Burseda (Simos 1000 Reliye y 1200 S) Salvador Gisbert (Simos 1000 Reliye).
- 5.º Francisco Matamala (Simca 1000 Aaliye)

- Valucidad-Turiumos:

   Alex Soler Rolg (Ford Capri RS)
- 2 Carlos Herasemberg (Seat 124 Sport Coupé-3 Avronio Albacete Authi Mini 1275)

- José Maria Juncedolla (Chevron B 21)
- Paco Josa (Chayron 8 21
- Pago Torredemer (Lola T 290) Luciano Ostero (Abarth 2000)
- 5.º Jorge Pla (Abarth 2000)

- 1 \* Juan Femändez (Porsche 908/03)
- Juan Kutz (Porsche 908/02
- 3." Miguel Brunells (Auth) Mini 1275 4." Gerardo Hottmann (BMW 2002 )

- Salvador Cañelles (Selen)
- Jean-Claude Selex)
- 3.º Fernando Pérez Salas (Seler Javier Juncedella (Seieu-
- Javier Llagostera (Seleu)
- José Maria Clot (Selex).

# TREINTA AÑOS AL FRENTE DEL REAL MADRID





«Todo el mundo quiere juzgar pero falta comprensión, caridad y amor al prójimo.»

# «CUANDO CUENTE LA VERDAD SOBRE EL FICHAJE DE DI STEFANO VA A ARDER TROYA»



Escribe: GERARDO GARCIA

Fotos: AGUSTIN VEGA Y ARCHIVO



Diff don Sanhago Bemabeu no se piede decir aquello que decia Quevedo del Conde Dilque de Oivales «Erase un hombre a una nariz pepado »

Cada vez que me acuerdo de aque tiparraco que me operó no tengo más remeulo que pensar en su madre!

La frase como pueden suponer ustedes es de don Saim de este conc cidis mo ly s'empre desconcertante manchego eno de humanidad y de humanismo que más que un letrado



Bernabéu saltó al campo para maugurar el nuevo estadio, que más tarde llevaria su nombre El señor Parajes, socio número uno del ciub, le ofreció un álbum con la firma de todos los socios.

# «LA JUSTICIA ES UNA FABRICA DE GASEOSAS», dice Bernabéu

parece un autodidacta quaza porque lo es , y más que un viejo rabriego un curtido lobo de mar tal vez, por que también lo sea-. Nos expirca que le operaron un dia y que le dejaron dentro todos los huesecillos rotos

¡Lo madre que le panó al cirujano aqual o lo que fuera!

V uno no sabe nunca si Bernabéu habla en broma o en serio, cuando no levanta el tono de la voz, porque lo mismo termina rubricando su frase con un puñetazo sobre el brazo del sitión o lo que tenga a mano, que suelta una carcajada tan campechana como ál es habitualmente

-Le voy a decir cuál va a ser el título de mis memorias.

Y nos suelta unos versos, realmente irraproducibles. Un cuarteto, que habla de conejos y de burros, de Joaquina y de rebuznos... Y cuando se rie abiertamente parece que su patriarcal figura se rejuvenece, como si apareciese tal cual es, sin esa máscara de hombre a la defensiva lo a ataquel que aparenta ser últimamente. Y casi se pivida de su puro. medio apagado o apagado del todo No la verdad es que de Bernabéu no se puede decir aquello de «érase un hombre a una nariz pegados, sino algo así como vérase un hombre a un pura siempre unidos.

–Los dejo apagarse para que to men más fuerza –nos repite, como en el último capítulo.

Y repetimos juntos uno de fos capitulos de su vida madridista, el que escribió en piena juventud, allá por ios años veinte, con tinta bianca y en América. Vean ustedes

Cuando Santiago Bernabéu coigo las botas en el Madrid, no las colgó del todo; siguió pomendosalas de cuando en cuando para cubrir la baja de algun lesionado en el equipo o simplemente, para arrimar su granito de arena en el primer partido benefico que surgia o en un choque de viejas glorias. Y, por encima de todo siguio ligado al Madrid, a un Madrid que del campo de la calle de O'Donnell habia pasado al del Velodromo de la Ciudad Lineal, que tuego se llamo estadio Antonio Borrachero y que hoy se encuentra muditzado para la práctica del fútbol a pesar de que parece ser que aun no han decidido sus dueños lo que van a bacer en él ni siguiera cuándo... (¡Omo campo de fútbol que desaparece en aras de esaespeculación del suelo que tan dificil va haciendo la construcción de otros terrenos de juego!) Luego claro el Madrid se fue al de Chamartin, sobre al que también fiegó a jugar Berna béu y sobre cuyas rumas edifico lue go el que lleva su nombre y es orgullo del club bianco, de Madrid y de España, de esta España deportiva que necesita muchisimos campos más, como acaba de reconocer el delegado nacional de Educación Fisica y Deportes, don Juan Gich, alar mado de que muchos chavales no tengan dönde jugar

Cuando Santiago Bernabéu colgó las botas, se dedicó al comercio, sin abandonar su agricultura. Vendeó tri



Aqui aparece Santiago Bernabéu, como un cazador que hubiera cobrado una gran pieza. La verdad as que lo que tiene a su tado as al automóvil que volcó en aparatoso accidente, del que resultó ileso el presidente madridista.

"A NOSOTROS
NOS
HAN HECHO
CANALLADAS
Y NOS HEMOS
TENIDO
QUE
CALLAR:



Homenaje del Real Madrid a Massiel. La famosa cantante, que acaba de ganar el testival de Eurovisión, aparece junto a Bernabéu, Antonio Calderón y Gento.



Cuando empieza la temporada, y también cuando hay que levantar el ánimo de los jugadores, don Santiago baja a fos vestuerios y lanza a sus muchachos la esantiagunas, una pratona estimulante que ha dado excelente fruto la mayoria de las veces.

go y vendió plata. Vendió hasta helados. Y vendió, incluso, su libertad, por el fútbor como lo prueba el hecho de que fuera el principa, protagonista de la primera gren gira del conjunto blanco por América, en la que los jugadores llevaban una dieta de (50 pesetas).

Se habia implantado ya et profesionalismo en España --en 1926- y uosé Maria Peña y Miguel Alvarez habian sido ios primeros que habian suscrito la cartalina eprofis con el Madrid, con un Madrid que tania como entrenador a Juanito Cárcer que cesó un buen dia de noviembre y que tuvo en Peris su sustituto, ayudado por Bernabés. Total, que Santiago, ex jugador se convirtió en en trenador directivo y máximo responsable de la citada gira americana una gua de cuatro meses con cuarenta y tres dias de navegación y diecises partidos, en Argentina Uru-

quay, Perú, Caba, Méjico y Estados Unidos, concretamente en Nueva York. Nueve victorias, cuatro empa tes y tres partidos perdidos fue el britanusimo resumen de la excursión; de una excursión que habia sido contratada por un empresano americano tlamado Pita, que se fijó en el Madrid porque entonces era ya uno de los conjuntos que más y mejor se cotizaban en Europa. Pero si todo terminó con el britante balance

mencionado, no todo fue tan britante durante el viaje... ni siquiera al regreso, como lo prueban algunas anécdotas de aquel largo y pintoresco peri plo

Para empezar, recordaramos que la gira comenzó con el piante de algunos jugadores blancos, que se nega ban a atravesar el charco si no lha Bernabéu con ellos. Y Bernabéu acompañado de Pens y de José Garcia Echaniz, fue el que prácticamen-te, se responsabilizó de todo, desde hacer de entrenador y delegado de la expedición, a llevar la economia del grupo, pagar a cada jugador sus cincuenta pesetitas dianas y cobrar lo estipulado por cada partido. O mejor dicho, cobrar, regatear exigir, ceder y casi, casi, reorganizar toda la gira, porque el organizador salió aranas y en cuanto el Madnd desembarco en Buenos Aires le dejó abandonado a si propia suerte. Con otro hombre al frente de la expedición és muy posible que el Madrid hubiese regresado antes y con tiempo pero con Bernabéu, no. Bernabéu siguió adesante. y al Madrid también. Y Julio Conco, figura del máximo prestigio deportivo en Argentina a la sazon, no dudó en declarar

E. Madrid es el equipo más completo e interesante de cuantos nos han visitado en los últimos tiempos. Practica un fútbol científico y agradable que convence hasta a los más exigentes. Francamente, los simpáticos españoles me han impresionado. Los considero diestros, inteligentes y superiores, en conjunto, a no pocos de nuestros elencos de Primera División.

En aquella excursión do faitó prácticamente de nada desde los fichajes de unquizu y Prats..., durante el viajet, en una gran operación de Bernabéu con ambos jugadores; que pertenecian al Osasuna y al Murcia, hasta los desvelos del que habria de ser andando los años el gran presidente del dub para mantener la disciplina en medio de aquel grupo de hombres jóvenes que, entre partido y partido, sólo pensaban en gastarse lo mejor y

# CUANDO IBAMOS A FICHAR A NESTOR ROSSI, UN JUGADOR QUE VALIA UN RIÑON, VINO UN REPRESENTANTE DE LA F.I.F.A. PARA QUE NO JUGASE CON NOSOTROS

más divertidamente posible sus circuenta pesetas díanas. Diaz autanticos duros fuertes. Y no pueden olva darse naturalmente, los aputos de José Maria Peña frente al puerto melicano del Progreso, donde estuvo a punto de ser devorado por los tiburones. No; no fató de nada en la gira. Y so peor de todo sucedió al final de la misme cuando todos regresaron a casa, tras la feliz travesia en et «Alfonso Xill»; cuando el que más y el que menos volvia satiste cho, contento, resimente orgalioso por todo la hecho, y Santiago Bernabeu, feliz por et gran logro de su



Un gran presidente y un gran jugador. Santiago Bernabéu y Alfredo Di Stélano. «Algún dia hablaré de su fichaje ha dicho Bernabéu--- y arderá Troya.»

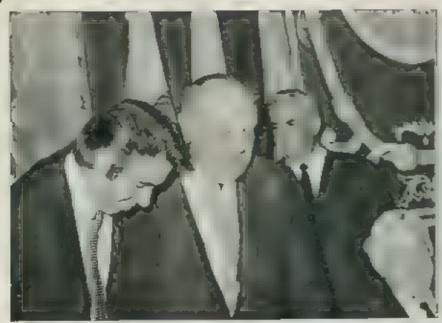
primera misión importante como directivo del club

Fue un modente realmente lamentable, sorprendente, dojoroso

Cuando la expedición llegó a casa salió a recibirla el presidente declub. Bernabéu, que habia alcanzado y superado con creces las metas prefijadas en la excursión esperaba por lo manos, una pequeña y sincera felicitación; pero su sorpresa fue grande cuando el máximo mandatario madridista le espetó, a guisa de saudo «Y el dinem». Bomabéu la respondió que trala todas las cuentas y naturalmente el dinero. Y acudió a la junta del Madrid que se celebraba acuella misma tarde. Mas su sorpre-



El viejo lobo de mar junto a su vieja barca, la «Saeta Rubia», nombre que le dio Bernabéu an honor a Di Stéfano.



Otro gran fichaje del Real Madrid fua el de Manolo Santana. Aquí aparece el mejor tenista español da todos los tiempos junto a su presidente, durante la cena homenaje que la dedicaron los socios madridistas.



Santiago Barnabéu charla con Zoco, actual capitán del equipo. Con triste mirada se halla junto a ellos el paraguayo Fleitas, del que Bernabèu habla an este capitulo.



Para festejar sus budas de plata como presidente del Real Madrid, las peñas, chinchesii y aficionados en general rindieron un homenaje a Bernabéu, que aparaça en el grabado ante una tarta monumental y, por un electo óptico, parece cabecear el alegórico balón.

# «CONTRATAMOS A FLEITAS POR SIETE MILLONES DE PESETAS Y LUEGO NOS DIJERON QUE HABIAMOS HECHO TRAMPAS, CUANDO, EN REALIDAD, LAS TRAMPAS NOS LAS HICIERON A NOSOTROS»

sa tua mayuscula, y dejó en pañalas a la que experimento por la mañana, cuando la directiva blanca no le dejó entrar a la junta "Asi le pagaren su primer gran servicio al club!

Y Bernabéu descorazonado, le entregó al secretario todo lo que lleva ba el dinero, las cuentas, el arforme dio media vuelta y se fue sin esperar a que saliesen los reunidos. Lógico. ¿no les parece? Le habian dado el cambio con la moneda de la ingratitud Aunque la verdad terminó por brittar pronto por entima de la injusticia.

La justicia es una fábrica de ga seosas nos dice ahora Santiago Bernabéu muy seno

Bernabéu no se reliere ya a aquel incidente, casi olvidado, no se refiere! a otros temas más actuales. Y uno nienta «descorchan esa frase, que puede hacerse histórica.

-todo et mundo quiere décir la verdad, todo et mundo quiere ser justo, todo et mundo quiere juzzar. y



Otra pieza fundamental de aquella detantera que dio al Real Madrid cinco títulos europeos: Puskas. Aqui aparecen presidente y jugador sonnendo amis-

luego resulta que talta comprensión caridad y amor a, prójimo, ¡Que salgan los jóvenes...! Y en cuanto salen, ¡zas!, a cargárselos. Todo el mundo chilla, todo el mundo critica, todo el mundo critica.

mendo censura. ¿Y nosotros, qué. .?

A Bernabéu sa le ha subido ya la sangra a la cabeza, como suele da cirse. Ha ido subiendo el tono de su voz al compás del calor de sus consideraciones y está que explota realmente.

Mine usted Gerardo, a nosotros nos han hecho canalladas y hemos tenido que callamos.

La historia que se ha quedado atrás, como oculta por el paso del tiempo, parece que va a explotar como un volcán. Nos da la sensación de que la lava de esas conalidades va a salir echando humo por la montaña presidencial del Real. Y aunque la empción no llega a productisa to talmente sattan algunas prediras. Candentes, claro

¡Nos han hecho canalladas, si! Y conste que no hablo por mi, porque

# «Y HAY OTRA COSA MUCHISIMO MAS GORDA AUN, QUE ME CALLO, PORQUE SERIA EL BOMBAZO DEL SIGLO-

a mi, personalmente, no me las han hacho. Y si me las han hecho las he pardonado. "Pero al club. 1 Mire usted, cuando íbamos a fichar a Néster Rossi, un jugador listisimo, que valia un riñón, y teniamos la operación ya medio hacha por 30,000 dólares, en seguida vino un rapresentante de la F.F.A. en Barranquilla (Colombia) para que no jugase con nosotros.

Pero Di Stéfano que también procedia del Milionarios, si que llego a jugar con el Real Madrid. ¡Y de que manera!

¡Naturalmente Las gestiones del fichaje de Di Stéfano las ampacé yo personalmente con Alfonso Xenior un gran amigo mio, durante el tomeo de las Bodas de Oro. ¿Por qué no me traspasas a ese jugador?», le dije Yo le daba 30.000 dolaras, que, a 80 pesetas el dolar, hac an 1.800.000 pesetas, «Ahora no puedo—ma contestó», pero ya le avisaré.»

Y el presidente del Real Madrid

Y yo pregunto ahora: ¿quién empezò la gestión del fichaje de Di Stéfano...? Algun dia contaré la verdad. toda la verdad sobre el fichaje de Alfredo, ¡Ese dia va a arder Iroya!

Hace una pequeño pausa, como para tomar un respiro, y continúa ¡Si, aigún día hablaré yo del liLos sigos no amedian a Hamabéu para yayar a los conlines del mundo. Hace

Los años no arredran a Bernabéu para viajar a los confines del mundo. Hace unos meses, acompañado de su esposa, fue a la Argentina para asistir al primer partido de la final Intercontinental, Independiente-Ajax. En la fotografia, es saludado por el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Raúl D'Ondrio.

chaje de Di Stéfano! Porque hasta ahora nosotros hemos estado siempre callados, a pesar de las canalladas que nos han hecho. Cuando sur giò la ccampaña Fiertasii, nosotros respondamos con nuestro silencio y con el desprecio más absoluto porque resulta que el Rea Madrid comprò contrató -reculica- a un jugador que se llama Flertas, dándole a. Má laga cinco miliones de pesetas, más el compromiso de jugar un tómeo, lo cuar representaba dos millones más-Total, siete millones. Cuando pagamos esa cantidad de dinero fue porque suponiamos que estaba en condiciones de jugar con nosotros o concualquier otro ciub españo, de la misma forma que habia venido jugando en el Málaga. Pues no, senor! Y luego nos dijeron que habia mos hecho trampas cuando en realdad las trampas nos las hicieron a nosotros.

Bernabeu, está que arda at hablar de todo esto. No lo puede disimular V sa ta a la vista

¿Cuando yo digo que la justicia es una fábrica de gaseoses!

Y, como si quisiera terminar ya con el tema añade

Y hay otra cosa muchisimo más gorda aún, que me cano, porque seria el bombazo del siglo



Triunvirato de famosos: el presidente, el entrenador, Miguel Muñoz, y el mejor extremo inquierdo del mundo. Francisco Gento,

### MARISA MEDINA

## iHomenaje a «DO-RE-MI» PAVIC, «el Palito Ortega del cuero hispano»!

(Tarari, rt, ril El primer rGuapAShows del año lo protagoniza: - (tarari, ri, ril-M. M. Pero que nadie se excita ni se ponga nerviosia. No se trata de Miguel Muñoz, ni de Maximiliano Merkel, pi de Mario Moreno, vestido de corto, como es norme en esta refrigerante y estimulante sección. ¡No! Se trata de -ștarari, ri, rii- Marisa Medina, Contémplenia interpretando un solo de sexofòn, «Se lo dedico -dijo la nena- al Palito Ortaga del balompierna hispano, por su meritoria labor en pro de la música.» Ya habrán comprendido ustedes que este Palito no ex otro que Milorad Pavid, el musicalisimo amistera del Athletic de Bilbao, inventor de los autrenamientos con música (por lo que en la ciudad del chacoli ya le llaman «Mister Do-Re-Mis», e£ste 'Quintern-León y Outraga del Cuero" -explições Merise- ha puesta los cimientos de alga que vo presiento grandioso, ¡Ya vao bandas de música en los estadios, como en las plazas de toros, amenizando con briosas marchas deportivas las mejores jugadest ¡Ye veo a los silbeteros envisandos a los futboleros nerviosos o parlanche nes, con taques de trompeta acompañados por timbales! ¡Loor el Antonio Machin del estérico la





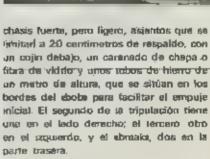


• A «el Augusto Algueró del "toot-ball"» no la gusta la música con eplay-backa, si no en vivo. La demostró interpretando el «Concierto número 468 para securión y guitarra», de Palito Ortega, «Se me ocurrió musicar los entrecamientos de mis muchachos «explicó "el Juanito Valderrama del belón » cuando comprendi que el hithol tiene mucho de bugu-bugal, de cha-cha-ché, de zapaciado (al que yo liamo boteado), y, en general, de belle (como se demostró hace dos domingos en Burgosa, «¿No ha pansado usted »le pregunta M. M.» en irse con la música a otre parte?» «No se me ha pasado esa idea por la cabata «espandió "mister Do-Re-Mi"». Las angulas son mi mejor motivo de inspiración,» Marisa condecoró a «el Strauss del puntapió» con la Zambomba de Hajalata. «Como usted habrá observado «puntualizó "den Puccini"» la musica que más me gusta es la de vienta y mi canción favorita es "A dióa, muchachos". En Bilbao dicen que desalino... Los que así opinan deben ser duros de vido. ¡Desalinar yo, con lo que me gustan las "quintetos !».

\*\*El maestro Pavic tiene buenos discipulos. Vean, por ejemplo, a Rujo, merecedor de sar llamado sel Atahualpa Yupanqui de los golerosa, els cierto que el maestro y yo reveló. Atahualpa "Rojo— estuvimos algo enfundruniados... La crisis fue motivada por muestra dispersidad de critarios musicales. Cuando el maestro decar do mayor yo le entendia re sostenido. Otro día, muster Do-Re-Mi, dijo tarari y yo le entendi tururo. Luego, estuvimos entrenando el son de "La Parraia" El decia "que si, que sí y yo decia "que no, que no "En otra neastro, el maestro quiso estimularnos cantándonos "El Porrompompero", pero como lo hizo en yugoslavo, le entendiamos "El Pirrimpipiri". Ahora he mejorado mucho porque le entendemos "El Porrompumpuru". En fin, maios antendidos por un do de más o un nu de menos. Pero ye estamos todos de acuerdo, jugadores, tácnicos, directivos, público, criticos... De acuerdo en que esta no puede seguir así. Por eso, el maestro está aprendiêndose "El emigrante", por si las moscas.» Tras estas concidadoras y beneméritas palabras, «Adamos Rojo nos obsequió con esta cupia. «Desde Santurce a Bábao, vango por toda la orilla, con el calzón feventado, luciendo la pantorilla » Le acompaño Mansa con marracas.

## ESPAÑA TRIUNFA EN BOBSLEIGH





Veamos ahora una bajada normal an una pista cualquiara

El equipo se sitúa con su abobe ante la cérura de salida. A una sañal acordada praviamente y dada por el streasu, toda la triputación empuja a la vaz. Este ejercicio requiera mucho antrenamiento y compenstración entre todos los hombres, pues si uno empuja una fracción de segundo más tarde, la eficacia de su esfuerzo será nula. Esto se explica porque si cada uno de los hombres al cabo de un segundo, por ejemplo, llava una velocidad X, el que ha salido más tarde llevara una velocidad algo enferior a X, pues

OffPRENDENTEMENTE España tiene una txerta tradición en hobsinigh. Un deporte en el que se da
la circunstancia de que ni se puede ni se
he podido practicar dentro de mesuras
fronteras y que cuente con una de las
federaciones más jóvenes de muestro
pals, nos ha deparado ye un cuarto puesto en la Olimpiada Blanca de 1948, y un
segundo y un sexto puestos en los Carnpediatos de Europa da 1970 y 1972
Sorprendente. Vayamos, pues, a dar una
pequeña vuelta por este desconocido
mundo del aboba y acerquémonos a sussecretos.

Escribe: JUAN MANUEL DE CARDENAS

El ribolto es un trineo cuyas dimensiones varian según sea para dos o cuatro plazas, que se desliza sobre cuatro patines de acero. Los dos delanteros se muevan mediante un sencifio mecanismo de dirección, de forma similar a las medas

gulos de piro sensiblemente inferiores. Està equipado también con un freno, que es accionado por el que ve en la parte postenor del abobe, consistente en una barra de acero dentada que se clava en el hielo al teventar el trenador o abrealodos palancas situadas a ambos costados de su asiento. Este mecanismo hace que el aboba mantenga su velocidad: es decir que no siga acelerándose, o incluso que rebaje la velocidad en algunos kilómetros por hora; pero, una vez farizado en la pista, es imposible detenedo. Por eso al pasar le célula de degada la pista se construye en sentido ascendente, para facilitar la detención del chobs. Aun ass. desoués de ochenta metros de subida suele haber apurillos para no setirse de la

enteriores de un coche aunque con an

El resto del ebobe es bien sencillo: un





leva corriendo menos de un segundo. Este hombre, por tanto, se está dejando llevar

Tras una camera conta el piloto se sienta en su puesto y toma los mandos; unos matros más atiá, monta de un serro el segundo, procurando en su entrada no mover el «bob» para que éste no choque con las parades de la pista y se franc. Poco después monta también el tercero, y, finalments, el abrealo, que lo bace por la perte posterior cuando ve que el siguiente esfuerzo que realice ve a ser inútil. Este «sprint» inicial suele tener una longitud que oscila alrededor de los 38 me-

Una vez colocada la tripulación en sus puestos el piloto comienza a dirigir el choba por mediación de los patines delanteros. At Begar a una curva procura mantenerse en ella la mayor cantidad de tiempo posible. Esto está motivado por que la fuerza cantifuga que soporte el abobe la confiere una energia que en ras rectas se traduce en velocidad lineal. Por eso, cuento más tiempo se está en una curva, con mayor velocidad se llega à la recta. Algo asi como la pelota dentro de la cesta punta. Sin embargo, hay que decir que la mayoria de los accidentes que se registran en aste deporte están motivados por ebobse que han estado en la curva, y en postción paralele al suelo, más tiempo del necesario y han salido

Durante la bajada la misión del resto del equipo es bien sencilla meter la cabeza detrás de la del piloto, con el fin de no ofrecer resistencia al viento.

Se ha habiado mucho de que el bobs leigh es un deporte de aplay-boysa, que tiene su cantera en los deportes de velocidad con motor. Nada más lejos de la realidad. En la actualidad el equipo nacional español está compuesto en su muyoría por genta totalmenta ajene al mundo del motor. El bobista debe ser un

arteta nerfecto que posea sangre fria, serenidad v sentido del equilibrio. Buena prueba de ello es que en Alemania utilizan decathionianos ratirados para correr en chobo, mientras que en Italia lo hacen con pilotos de cazas. La vida, por otraparte, es muy sacrificada. Hay que levantarse pronto, porque es necesario lijar los patines antes de cada bajada, a fin da que presenten una superficie lisa que no oponga obstáculos al destizamiento sobre el hielo. Despuès de esto sa cogo ol coobe en volandas y se lleva hasta la salida. Tras la baiada se toma de nuevo. el choho en brazos y se traslada a un camión, que se encarga de subirlo de nuevo a la safida: una vez elli, hay que volver e descargarlo. Son 150 ó 250 klios, según que sea para dos o cuatro plazas, y hay que repetir estas operaciónes tres veces cada dia. Una vez acabadas las bajadas, el trabajo continúa; es necesario desmontar fos patines y guardarios, para que no sufran las inclemencias del tiempo, hay que limpiar el ribobi

de la nieve que se ha introducido en su interior durante las bajadas y hay que ponerío boca abajo para que al día siguiente no se encuentra mojado su intacior por la nieve calda durante la noche.

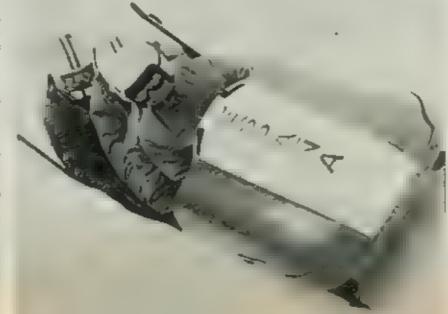
La forma fisica tiene una importancia crucial en este denorte. Generalmente se ovensa que al gordo es un frombre útil pues cuanto más peso más rápida será la bajada. Pero esto no es cierto, porque todos los ebebsa comen a igualdad de pesos; el que los supera, es descalificado y el que no puede Beger a él. es lastrado con plomo. El atleta es el hombre para al chota, ques todos lás músculos trabajan durante un descenso. Tengamos en cuenta que el bebista va agarrado al abobisolamente con la fuerza que hacen sus riñones contra el pequeño respaido deasiento y sus piemas, que lleva figeramente flexionedas contra unos topas en donde se fijan los pies. El profano piensa que el biobista va sujeto mercad a cinturones de seguridad, pero la reandad es que alli dentro al desortista sólo cuerta

con su habilidad y con su fuerza muscu lar

Otro error may difundido as al de la utilización del freno. En una baiada para un campeopato el freno no se utiliza en absoluto, pues los puestos se suelen decidir e la décima e Incluso e la centésima de segundo. Es más, quien frens en un campeonato puede estar seguro de quedar en último lugar de la clasificación. El freno gueda, única y axclusivamente, resarvado para las bajadas de entrenamiento. Como ya queda dicho, al francio actorna el que va en la parte trasera del eboto, pero éste solamente lo hace cuando se to ordena el puoto inmediatamente después de oir el grito el resto de la tripulación se prepara para posibles choques contra las paredes laterales, pues generalmente la utilización del freno suele causer derrapajes hacia ambos lados. Por este motivo una de las primeras recciones que suele aprender un bobista es que la utilización del frego en una curva se convierte, sin posibilidad de solución.

En la actualidad, el equipo español tiene un grán porvenir a escala internacional. El pasado año se logró un magnifico
sexto puesto europeo con un equipo que
triputaba por primera vaz en su vida un
dobre y con una media de edad inferior
en algo más de seis años a la del resto
de las raciones participantes. Además, el
presidente de la Federación internaciona
de Bobsleigh (FIBT), Mr. Dixon, felicitó
públicamente al presidente de la Españole, don Ricardo Marin, por el ejemplar
comportamiento, tanto en el orden deportivo como de disciplina, de nuestra
selección nacional.

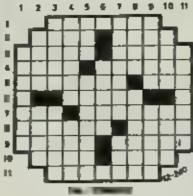
Ast es el «boba. Un deporte duro y divertido, que mezela la potencia fisica con los riesgos de la velocidad ¿Habrá por ahi aigún barman capaz de hecer un mejor coctel de belieza y emoción?





- Entre les jugadores profesionales del texis, raibe usted cuit grad més dissero en 1972?
  - Red Laver Ken Rosewall. C. Arthur Asbe. D. Cliff Drysdale.
- De los tensons australianes que vacuos a citarie, uno representará a su país en la persuana Copa Davia. ¿Cadi?
  - Noy Enterson, Yeary Rache, Fred Stolle, John Newcombe, Som Smith. Ω
- O Amagoe los ciaco son archiconocidos, uno de los pagadores que van a monintación no la pasado asuca el tayaco de Wimbledon (Quaés?
  - John Newcombe. Die Nostage. О Stee Smith.
- do a Enrique Menor ramo presidente de la Federación Española de Balencesso. Se Ilama.
  - Ramundo Saporas. Alfonso Martinez. C. Segura de Lina.
    D. Amelono López
    E. Cumelo Cobrera.
- Es, desde hace muchos años, entremidor de un famo-so aquipo (tañano de buloneesto. Se flama Cenare Robin y su escuadra...
  - A. Fides Partenope
    B. Ignar de Varene
    C. Stella Azzorra,
    D. Saumenthal de McMu,
    E. Vallebermono de Roma,
- El bockey sobre bielo es un deporte poco conocido. No obustate, search sabril qué pala ha gasado la reciente Copa del Mundo.
  - Estados Unidos. Casadá.  $\Box$ Checoslovaquis. О
- Ahoru, fútbol. ¿Qué portero las sido el ruja batado en. Promera, en los primeros 17 partidos? A. Scottoe.
  - B. Iribar C. Lomberdie. C.
- Hissus final de n\u00e4o, un jugador del Rayu se las colocado en el grupo de n\u00e4azaso, gelendores de Segunda, con ocho unsion. Se trata de...
  - A. Posele. B. Benito. C. Guri. D. Miller 10/6
- El Barcelona ha despeñdo el año en cañdod de lider, y como equipo menos golendo quedó.
  - A. Atlétien de Madrid. B. Mülaga. C. Zarzgoza. D. También d Barcelous.
- Ha entrado en 1973 como máximo golesdor de Pri mera, Flacemos referencia a...
  - Mayrotain, German

#### **CRUCIGRAMA**



HORIZONTALES. 1 Coges, to-mas. 2: Planta de semillas aromáti-cas, las cueles se emplean para exdulzar licores, Demostrativo, 3: Almsk. Cifra aritmética sin valor abso-hito (plural). 4: Pasa la lengua por una superficie. Ciclista asturiano vencador de la vuelta a España en 1972. 5: Catálogos, Indices. Uno de los jueces de lerael. 6: Cualquiera de los dos orificios de la nariz de les bestes. 7: Demostré alogris, inftados, encolerizados. 8: Nadador español subcampeón de Europa en 100 metros espalda en 1970. Colocó. 9º Serie de cosas emartadas en un hilo, cuerda, etc. Desmontes o bajes a alguno de una caballeria o camuaje. 10: Afirmaciones. Pez comentible de carne delicada que abunda en al Mediterráneo. 11 Lá-

VERTICALES, 1, Lienos de alegria. 2: Anual. Demostrativo. 3: Dé ânimos. Oxido de itrio. 4: Tenista español vencedor del torneo Solandi Garros en 1972. Compuesto que resulta de un ácido sobre un alcohol. 5: Parte salierne de cestas y vasijas que sirve pare asiries. Asegurase une cose por medio de clavos. 6: Canto y beile popular canerio. 7: No querar admittir una cosa. Quiera, es-

### DIEZ ERRORES DIEZ





time. El Ponga limpio, aseado. Nombre que recibe en alpinismo al descerso con la doble cuerda. S: Disimulo y bellaqueria con que se hece o se dice una cosa. Rio de Espeña que nace en los picos de

Urbién y desemboca en al Atlántico, sirviendo de frontera entre España y Portugal. 10: Sitio poblado de érboles y arbustos en las vegas o riberas. De lvueso o de su naturaleza. 11 Perecidos a le seda.

### horóscopo del deportista

del 9 al 15 de enero

Por MARCO ALFA



























### PRIMER EQUIPO DE FUTBOL INTERNACIONAL FEMENINO EN GRAN BRETAÑA

A se ha formado en Gran Bretaña un equipo de fútbol femenino, pero esta vez la cosa ve en serio. Las chicas se entrenan como es debido y se disponen a enfrentarse con otros equipos, en partidos profesionales. Las componentes del grupo son estudiantes mecanógrafas, amas de casa etc..... y están decididas a demostrar que as muyeres pueden jugar al fútbo igual que

os hombres. Tienen da quinca a veintiocho años, y se entrenan durante la semaca con vistas a los partidos del domingo.

El publico es entusiesta y las jugadoras también, pues el deporte les encanta. El único hombre del grupo es el entrenador, Eric Worthington, que está muy satisfecho de los progresos de sus alumnas, y pose con ellas en la foto del equipo





HOY NOS RECIBE...

## MAYTE

(Mujer castellana de mar y montaña)

- ME GUSTA NADAR Y REGATEAR A VELA-
- HE SUBIDO A CUMBRES MUY ALTAS PERO ME DA VERTIGO Y ALGO DE MIEDO-
- «QUIERO AL RACING PERO SOY DEL ATLETICO DE MADRID»
- HE NACIOO PARA MANDAR Y ME GUSTARIA SER PRESIDENTA DE UNO DE LOS DOS CLUBS DE LA CAPITAL-
- VICENTE CALDERON ES BIPLOMATICO Y DE APARENTE CALMA Y BERNABEU DICE LA VERDAD TAL Y COMO LA SIENTE-
- LA VIDA ES COMO UN COMBATE DE BOXEO Y SOBRE TODO HAY QUE SABER ENCAJAR-

#### Por JULIAN DE REDVO - Fotos: ASUSTIN VEGA

ARIA Terese Aguado Castillo, la popular Mayle, cuenta, desde hace mucho tiempo, con mi admiración hacia su capacidad de trabajo y el genio que pone en todo lo que inicia. Genio del bueno e llusión. Yo diria que pone amor en su tarea, Jamas tiene desmayos Montañesa, de Santander mujer de mer y castellana. Mayte es una mujer franca mente guapa, de pelo negro, alegenta con sencillez. Mayte te mira a los ajos y comprende lo que estás diciendo, adivina lo que vas a decir y, a final, sabe lo que no has dicho. Nos conocemos hace más de quince años. Juntos hemos cruzado la fronteia de un óla a otro, en muchas ocasiones. En la popular tertulia de su club, junto a su marido. Julio Puerto, y un nutrido grupo de amigos, entre los que habria que citar como más esiduos a Miguel Pérez Ferrara, Guillerma Madr Enrique Hemeros, José Vicente Puente Vizitaino Casas y otros muchos, aunque con los nombrados es fácil comprender que se podía hablar de todo, se habiaba de literatura cuando Pérez Ferrero narra-

be historias de sus tertufias con Valle-Incián o Benevente y el teatro, los toros. la pintura y los deportes estaban sobre la mesa a cada momento. Cuando e tema era importante, recuerdo la expresión de Mayte escuchando, casi con devoción, y con la cara de naña que acababa de decirle a su padre: «Dejadme estar con vosotros, que estaré calladita... Y es que Mayte siempre quiere aprender mas, saber más y recuperar el tiempo empleado en el trabajo, en su juventud. Mayte se ha hecho e si misma, y sigue avanzando un poco cada día hacía esa meta soñada por esta mujer que vino al mundo para triunfar Por todo esto, siempre me he declarado admirador de Mayte.

Desde hace muchos años, se otorgan cada temporada, después de la Faria Taurina de San Isidro. los premios que levan el nombre de nuestra entrevistada y lo mismo sucede anualmente, desde hace unos pocos menos, en los premios de teatro y no seria extraño que algundia se sacase Mayte otros trofeos para los deportistas.

¿No has pensado nunca pramiar a mojor deportista del año?

Pensario si que lo he hecho, pero me iban a liemar «Mayte, la de los trofeos», y eso no me gusta.

-Si en estos momentes tuvieras que ad ud car un premio à un deportista ¿quién seria tu elegido?

Tal vez alguno que no es campeón de nada, sino que estuviese segura que por su entrega, afición y constancia lo merecia. Premiar a un campeón es siempre sencillo, porque está en el ánimo de todos, pero hay muchos que están entregados al deporte y apenas salen en los periódicos, y esos el que son dignos de premio

~¿Cuái es tu deporte favorito?

-El trabajo, Lo praçueo todos los dias, y me va muy bien.

¿Y después del trabajo?

Say más taurina que deportista, pero me gusta mucho, para practicar la natación.

¿Tienen los toros mucho deporte?

Creo que el torero tiene que mentenerse én forma a base de hacer mucho ejercicio, porque cuando anda flojo de facultades se sudia decir que anda sin sitio, pero cuando el metador está delanta del toro lo que de verdad impera es el arte.

¿To forero?

Todos los que se visten de luces denen mi respeto y mi admiración, y no voy a darte ningún nombre, para no motestar a nadie. Además, de la fiesta nacional lo que más me gusta es el toro.

-Con esa afirmación a lo peor se enfadan todos. ¿Cuál es tu ganadería?

-Las que envien toros con eded, peso y trapio, las de los ganederos con escripulos y que enaltecen la flesta. Me gustan, entre otros, los toros de Osborna, briquijo y Mihura.

Eres de Santander ¿ares del Ràcing? Tengo un gran cariño al equipo de mi tierra, pero soy dei Atlético de Madnid Hace mucho tiempo que me hice rojiblance, porque siempre estaba el lado de los débiles, y antes lo éramos. También los doctores Recasen y Fernèndez Villoria tienen gran parte en esto, y aquel gran jugador que teniamos, liamado Carlson. Cada vez estoy más contenta de ser atlé-

¿No será por Revar un poco la contrada a tu marido, que es del Rea Madrid lo mismo que vuestro intimo arrugo Egrique Herreros?

Discutimos y es divertido. Admiro al Real Madrid por lo que represente dentro y fuera de España, No hay que ofvidar que la entrega de sus jugadores y la buena organización del club han dado



Nuestra entrevistada, sobra los Pictis de Europa, suorisa al aire y mireda al cielo



Los negocios hay que llevarlos gersonalmente

Mayte y nuestro compañero Reoyo.

prestiglo a nuestro deporte fuera de nuestras fronteras, Luego, està ese fenómeno de persona, que as Santiaga Ber nabéu.

¿Qué le pasa a don Santiago?

Que es uno de los que dicen lo que piensan sin importarie neda sus repercusiones. Tembién admiro a Vicente Calderón, que es un gran diplomático. La vet dad es que lo que vardaderamente me gustaria ser es presidenta del Atléuco de Madrid o del Real Madrid dos clubs con más de cincuenta mil socias, y as una responsabilidad que me gustaria tener hie nacido para mandar, y me gustaria estar al frente de uno de estos dos equipos. Trataria de imitar a Bernebéu en su valentie y acometividad, y a Calderón en su diplomacia y calma aparance.

Para ti, que ares una mujer dura. ¿ves demassado duro a Max Merkel?

Creo que es un buen entrenador, y si es duro, mejor, porque en la vida, sin emplear la dureza, no se puede llegar a ninguna parte.

¿Cómo ves a los jugadores de fútbel?

A los jugadores de futbal, la mismo que a los de atros deportes, los veo siempre con verdadero canho, porque son personas que benen que atrontar el premeturo olvido del alicionado cuando se retiran. Normalmente, la vida de un deportista es corta y se pasa de la fame a la casi indiferencia con facilidad, y esto es muy duro de asmilar

¿De qué eres espectadora? De toros y fitibol. Ma sobrecage fa emoción que se viva, en un estadio ebamotado, con esa pasión del publico

Sé que ems muy amiga de Pedro Carresco. /No vas al boxeo/

Jamás. El boxeo como espectáculo no to puedo ver en directo. Algunas veces lo veo por televisión, y aun así lo peso fatal. Pedro Carrasco es una gran persona, un magnifico boxeador y un extratrelinario amigo. También de puedo decir que la vida en sl. toda ella es un constante combate en el que tienes que saber de fenderte, atacar, cubrirto y, sobre todo, encajer duros golpes.

Osme el nombre de un deportista a quien atimires mucho.

Manuel Santana, que es un Idolo, una gran tigura mundial, un hombre salido desde abajo. Y yo admiro mucho a todas las personas, y perdonadme si peco de immodesta, que salen de la nada como en mi caso.

· Mujer de montaña y mar ¿qué te gusta más?

-El mar Me encanta nadar y los deportes de la mar Yo hacia vela y regateaba muy bien. Me gustan las regatas
soy de Pedreña-, qua es un deporte tan
duro que a vecas se llega a perder hasta
cuatro liños en una regata Mi gran affción a la montaña nace con mi marido.
Tú ya sabes que Julio es un gran deportista y su enorme afición a la escalada.
He subido a cimas verdaderamente importantes y he pasado mucho miedo,
todo hay que decido, Pero cuando estás
alla amba se siente algo distinto.

Para descansar, ¿preñeres la montaña o el mar?

Yo descanso escuchando en una ter tulia, cuando es interesante. Soy una buena oyente y me encanta ok hablar a todas esas personas que saben tanto y que, en determinados momentos, te es tán haciendo participe de sus conoci-

mientos y de sus ideas. Escuchar para mí, as un vardadero relax.

¿Te molesta que habiemos de tu agradecimiento hacia el deporte?

No me molesta. Te refieres a mi hijo Luisito, que tenia un ataque de polio y hoy es un muchacho de diecinueve años, completamente normal, gracias al deporte. La natación, la gimnasia y la biciclata fueron la base de su curación y, claro está, Jullo, qua es quien verdaderamenta la saivá. SI, la astoy muy apradecida al deporte, aunque ahora mi hijo casi lo adia, porque tuvo que hecerio por obligación y no por esparcimiento. Algunas ve ces se va al gimnasio, pero no as amante del deporte.

Mejor que ser presidenta de un club. ¿no le gustaria ser la responsable amateur del règimen de comidas de la seter ción española de fútbol o del equipo plimpido?

-Ademés de ser presidente, si algún dia hago falta para algo de eso que dices, ya sabes que siempre me encuentra quien me busta y ostoy dispuesta a eyu dar en lo quo sea.

Luego, seguimos habiando de deportes y deportistas y, sibbre todo, de toros y toreros. A Mayte nó la importa decir qua sus toreros de los que ya se retiraron o desaparecieron eran Manolete. Pepe Luís Vázquez y Pepin Martin Vázquez Recordamos sus famosos trofeos taurinos, que yo siempre he dicho que son los Oscarde la tauromaquit. Salieron a retucir las sess copas de Europa del Madrid y su gran alegria cuando el Atlético se proclamó campeón en Sabadall hace unas temporadas.

Mayte siempre tiene elogios para todo y para todos, y ella cuenta con el elogio de todos los que la tratemos y la edmiración de todos los que la queremos.



Julio Puerto, ex boxes dor nadador y montañaro. Ha influido mucho en las aliciones deportivas de Mayte, su mujer. Aqui vertos a la pareja en Egli Gstaad (Suiza) en el invierno de 1970



Mayte, siempre rudeada de grandes figuras, en esta ocasión con el gran campeón automoviksta Jackie Stewart.



Mayte y Pedro Carrasco, dos buenos emigos.

## HA LLEGADO LA NIEVE!

- A PARTIR DE ESTE MOMENTO Y HASTA LA PRIMAVERA, MILLARES DE ESPAÑOLES SE BENEFICIARAN DE ELLA
- LOS NINOS QUE ACUDEN A LAS ESCUELAS DE LOS CENTROS DE LA EEE, EN LAS ESTACIONES DE INVIERNO, REPRESENTAN UN CAUDAL DE RESERVA DEPORTIVA
- LAS PISTAS, COMO LAS CALLES DE LAS CIUDADES, SE ESTAN QUEDANDO ESTRECHAS

Texto y fotografías de GONZALO DE LA VEGA

A ha comenzado la temporada bianca la temporada de los grandes concursos de esqui la de la masificación de caravanas hacia las cumbres nevadas.

Ya se ha marchado el año 1972 el año de la medana de oro, el de la gran temporada inverna rematada en aquel 13 de febrero. Ahora un nuevo año está naciendo, que, aunqua retrasado en el aspecto de innivación ya nos ha demostrado que el daporte de a nieve está alcanzando altas cotas, abriendo nuevos centros, acogiendo en sus valles y sus cumbres la masa de miles de aficionados, a los que otros curtosos se unen para seguramente pasar esas cifras que se han barajado de los 200.000 esquiadores en potencia.

La nieve ha l'egado con retraso y con falta de uniformidad a la hora de repartir su bianco manto por nuestra geografia. Pero la nieve está ab sirviendo tanto de elemento decorativo a las Festas dei com enzo del año como de precioso y preciso elemento para los amantes de los deportes de inviento.

Gracias a estas nieves, para algunos se han edelantado los Reyes con equipos y escapadas de varios dias para gozar de unas pistas que les ha brindado su deporte favonto.

cos niños, aprovechando las vacaciones, han podido beneficiarse de os cursilios, tomando contactos de iniciación y aprovechamiento de las fecciones de los profesores de los centros de esqui de la Escuela Española. Los mayores -sus padres- se han lanzado a pasar las breves vacaciones en los incomparables marcos que se ofrecas con estos paísajes nevados, tan vinculados a la estación cada vez más estrechos.

Por estas razones, las pistas se tran visto invadidas en Baqueira Candanchii, Formigal, La Molma, Pajares, Sierra Nevada Navacemeda o Cotos. Es igual Por doquier los automóviles se han enracimado en los aparcamientos, formando bloques de considerables lineas mientras sus ocupantes hacian lo propio frente a telesquis o telesillas. La temporada está ahi y la recibimos con alborozo juvenil, porque se trata de un deporte juvenil abierto a todo el que ama la velocidad la independencia y una naturaleza que, aunque ligeramente modificada en su primitivo estado, no deia de ser un lugar sano hermoso y de beneficioso contagio

¿Qué importa que sus pistas estén pisadas por quitarreves, u hoyadas sus laderas por las largas «tablas» de los esquis, o jalonadas -menos de lo necesario— por esa serie de columnas unidas por cables, que ascienden al deportista ladera arriba, para después en su descenso dibujar amplios surcos o carrados virejes?

Pera comprender todo al gozo que ello produce, con los monvenientes que cualquier exquisito amante de la naturaleza oponga a estos neonye nientes, és precisó calzarse unos esquis, aprender a deslizarse y luego tanzarse cuesta abajo en una agradabia mañana de sol, por esas pistas blancas, suaves y confortables, que dejan las máquinas, o las alfombras de hierba sembrada en verano, como ahora se hace para que el hombre aproveche esa naturaleza puesta ah para sus baneficios, itena de cristales biancos que forman la bianca alfornbra de unas pistas que llaman a nombra en su beneficio



Pagados a los edificios de los centros de enserianza de la Escuela Española de Esqui, se han agolpado, como en un cuadro de las lanzas, millares de alumnos que, con los esquis al hombro, esparan el momento de la marcha.



Al finel de cade piste se produce el mismo fenômeno: los esquisdores se enracimen, descansando unos y remontando la surve pendiente otros, para, una vez más, tanzarse piste abaio.



Los que ya forman parte de los aquipos juvaniles aprovechan el obligado descansó de las vacaciones para sometarse a un entrenamiento que las ponga en forma de cara a las competiciones:



El acotado se impone en las lerges files que se forman pare torner el telesgut. Aqui nudie que no lleve esquis piede ascendar El paciente momento se aprovecha comentar el estado de la oista o fumar un cigarrillo, que de todo hey

# IMAGENES DE UNA TEMPORADA QUE EMPIEZA



Algunas estaciones de invierno, como Navacerrada, tienen hasta su «San Bernardo», como Tocodos con sus gorros de piet, mino y mayor se han lanzado a la cumbre, para «Erio», que se recuesta plácidamente sobre el bianco manto de la nieve como si nada le esquiar el pequeño, y quizá broncear su rostro su acompañante. importara de lo que sucede alrededor.

esquiar el pequeño, y quiza broncear su rostro su acompañante.





Los cursillos han dado comienzo. Los niños siguen otentos las enseñanzas del profesor en Los medios medánicos multiplican su actividad para trasladar a las cumbres a los este comienzo del año

amentes de los vertiginosos descensos, entre esos árboles que han recibido el adorno para las fiestas de la blanca nieve.

# ecotilleos

de RIVARDO PINA

ADA más resmudar el Campeonato liguaro español ya tratemos otro descansillo.
Ahora, se trata de la selección. Se va a
jugar la semano prosima el partido internacional --con vistas al Campeonato del Mundo del
74-- entre Grecia y España en Atanas, y. Rigicamenta, Kubala, nuestro seleccionador, quiere
dar a los chicos --a sus más o menos famoens
eboysa-- lo properación correspondiente a la
importancia de este partido, que no se puede
perder el se quiere estar en la fase final, i
que --dicho san de paso-- lo vernos testante
dificil, dado el principio que han tenido las
cosas..., y ons refermos al empate de nuestra
primera intervanción en Las Palmas frente a
Yugoslavia. Los griegos han escendido verios
enteros en la categoría de su fictión... quela
tanto como ha bajado el nuestro. Su derrota
minima ante los yugoslavos sal lo demuestra.
Y si tan dificites heron en campo ajano, figurense ustedes lo que serán en el propio. En
fin, que los dioses nos protejan por aquellos
torreros tan propicios e ellos...

LA FIGURA DE CADA PARTIDO

#### LA FIGURA DE CADA PARTIDO

Antes de cada encuentro que se jugebo tabla que destacar alguna figura futbolera; este o aquel jugador de uno u otro de los equipos contrincantes. Ahors, la figura del par-



Anenrois.

tido es, generalmente, el árbitro del encuentro. Los jueces son juzgados de manera dura, encontrândose siempre en su labor failos y más fallos, que, al acomularses a lo largo de los deventa minutos de ección, explotar... Hemos defendido siempre a los árbitros y seguimos y seguimos defendidadoles en cuento a que un hombre solo no puede ver en ocasiones lo que ven varios miles de espectadores desde situaciones mejores que las de ellos. Pero esta apreciación alcarza sólo a las faitas técnicas. May intervenciones que nada tienen que ver con ellas, y en tal caso... Hay, por ejemplo, lo que comienza a ser ligero caserismo, y llega a ser influencia a veces decisiva en la marcha de un partido, y, sobre todo, en su resultado. Y esto viene sucediendo jornada tras jornada en nuestros campos. ¿Hasta cuándo?

#### LOS ORIUNDOS, CARO LATENTE

Les vacaciones pasades ferraron bastante el lío de los orandos. Es de esperar que de nuevo se enime la cosa ehora. Porque el enemigo está dispuesto a reanudar la lucha. El lema de la guerta ya es sabido; o todos o nisguno. En tierras gauchas un hombre está dispuesto a remover cielo y tierra... y juegados argentinos para ascar a flote una serie de

epaternidadese de las jogaderes insportados por nuestros terrenos. Naturalmento que este hombre no es aemateure el siguiera un buen aficionado platense, que no quiere la fuga de los valores de su futbol. Creemos que lo más importante abora, tal y como están las cosas en este asumejo de los oriundos, sería que alguiera se quitara la careca y se huchara a descubierto. Que es una ofensiva preparada y dirigida por técnicos en la materia, eso es... de la comita de momento. Adonno y Anzarda son los objetivos del momento, pero no parará abi todo. La impresión del momento es, sin embargo, que no habrá esucissos en lo que falta de tempetada. Y después... habrá oriundos, extranjeros, diunáticosa y todo lo dessis...

#### HILO MUNICAL EN EL PLANTIO

#### DESCONTENTO ENTRE BLANQUIRROJOS

Entre Blancimemojos

6 En las Blas del equipo del Manzanares se advierte cierto malestar... en ciertos jugadores. Concreternos: en Gárate y Luis. El primero se lamenta de cómo juegan las defersas contrarias, claro está, mientras que el segundo se queja de las censuras propies. Y... sigantos concretando: el arieto señala que estí no ao puede jugar (assis quiere decir como lo hacen os zaqueros enemigos, y señala al electo: «En Granada pude marcar el tanto más fácil de mivida, pero... vi venir a Aquirre Suáruz y... lo cedi galantemente el estérica...», y el intensor protesta de que se metan con ili sen su casas, por su modo de jugar ante los maños... cuando saló de 61 el bafonare que después estrellada Irureta en el poste, y cuando su clássico gobe tranco ao la misma escuadras ha estima dece el veterano: el que culpa tengo yo de que primero el posto y después el porturo enstruieran alli.....)

#### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Pantalón de un niño. 2: Palas de uno de los jugadores que aparecen en el televisor. 3: Oreja de uno de los chavales. 4: Un clavo en el suela. 5: El serrucho. 6: Cordón en un zapato. 7: Pantalón de uno de los jugadores que aparecen en el televisor. 8: Una flor. 9: Un botón en el televisor. 10: Coldía en el

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES 1 Agarras 2 Anis Esos 3 Anima Ceros 4 Lame Fuen-te 5: Elencos Aol 6 Oliar 7 Rei Airados 8 Esteva Puso 9 Sarta Apees 10: Sies Mero 11: Aresolo VERTICALES 1: Alegres 2 Anal Esos 3 Anime Itna 4 Gimeno Eter 5 Asa Clavase 6: Folia 7 Recusar Ame 8: Asee Rappel 9 Some Duero 10: Soto Osec 11 Sedosos

#### SOLUCION A LESTA USTED SEGURO?

1: Ken Rosewall (B), 2: John Newcombe (D), 3: The Nastese (C), 4: Segura de Luns (C), 5: Simmenthal de Milan (D), 6: Rusia (A), 7: Iribar (B), 8: Illan (E), 9: También el Barcelona (D), 10: Marianin (A),

## AGATA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrá - Dibujo: Kain)



### IIRIBAR, AQUEJADO DE **DEPRESION "ENGOLADOGENA"!**

Angel, Pero aqui puede cerrarie. Ya ve que este consulturia es muy confortable y no tiene generas. Hale, hale! ciérrele, pongalo en el paragiem y timbes comodamente.

—No puedo, doctora. ¿Cos el chepemba de goles que me está curendo encima! Cuatro en Velencia, tres en Zaragoza, otros tres en San Mamés, cinco en Burgos... ¡Cué arquista vital y egoleste, enimentiama ciacoral Yo, que he ado siempre tan lianote, tan entralicita... Y shora, jeregolados Al prejos Kutata le ha liamado la attención, afro puedo crebr que te hayas vuelto tan impolado", muchachos, me díjo, patermalmental, el crio día. Y so ol murmuser por lo bajulat el Lou em el Halbo, patermalmental, el crio día. Y so ol murmuser por lo bajulat el Lou em el Halbo, patermalmental, el crio día. Y el ol murmuser por lo bajulat el Lou em el Halbo, patermalmental, el crio día. Y el ol murmuser por lo bajulat el Lou em el Halbo, patermalmental, el crio día. Y el ol murmuser por lo bajulat el cue me Halbo, patermalmental, el crio día. Y el ol murmuser por lo bajulat el cue me halbo, que no cipo con él. Y alenca busquennos el origen de se depresión entidoladogènio — La cuba est de la sociolada de consument 35 mo fuera por ella, mis defanuses no me venderiam lodas las tandes, chia en Busque ested la protección de las que bien le quieren, de los que pueden ayudarle à superiar su depresión entidoladogena con sua enselvaruza. De emistra Pavio, por ejemplo, ces sablos vario, fista hablando su subconsciente mi que milión murmuser el la potención de las que bien le quieren de los que pueden ayudarle à superiar su depresión entidoladogena con la nueva / Algo, dispin de la consument (Lou despoje de tacon). ¡Algo, agris, elgal ¡Dug dug ¡Chais, chais, chais, chais. |

—"On aubousciente mi que milión murmuser la la que encha? ¿Que despoje de tacon? ¡Clue dispoje de tacon? ¡Clue dispoje

# A LOS CINCO AÑOS YA ES UN MAGNIFICO MOTORISTA

## Ejercicios de acrobacia

ASON Woodall tiene madera de campeón. Al menos, Jace -asi le llaman sus amigos y familiares- lo ha demostrado ya. A los cinco años es un excelente motorista. Todos los días, al salir del colegio. Jace marcha a una pista privada proxima a su casa, en St. Neots, Huntingdon (Inglaterra), y alli realiza sus ejercicios de entrenamiento.

Fue el padre de Jace el que construyó la motocicleta como un regalo de cumpleaños. La máquina tiene 50 c. c. Sin embargo, al principio, Jason no se mostró muy decidido con su regalo, pero al cabo de dos meses se había convertido en un experto.

El caso es que el muchacho no se conforma con mantener una marcha normal, sino que se dedica a realizar incluso ejercicios acrobáticos. Jace dispone ya de un amonos especial para motoristas y de un casco profesional fabricado a su medida. Se coloca de pia en al asiento de la motocicleta y de este modo comienza su entrenamiento, a base de ejercicios de equilibrio.



Al principio, la señora Woodall no se mostro demasiado entusiasmada con el regalo del muchacho, pero al cabo de dos meses, cuando pudo apreciar la soltura de Jaca, olindo todas sus preocupaciones.

En todo este tiempo, Jace ha sufrido un solo accidente, pero sin importancia. Cierto dia, sus padres escucharon un grito y comprendieron rapidamente de qué se trataba. Sin embargo, cuando flegaron al lugar del suceso, Jace subia de nuevo a la motocicleta para continuar sus entrenamientos. El muchacho explicana: «Perdi el control de la máquina y me cac. Eso ha sido todo.»

Ahora, cuando Jace comprende que las cosas no funcionan correctamente, ha aprendido a arrojarse en marcha para evitar males mayores.

A pesar de que Jace es un jovencito algo diferente a los de su estad, su vida transcurra normalmente. En última instancia, no se le ha subido la moto a la cabeza. Para el la velocidad es algo tan comente como andar en bicicleta sin manos para otros muchachos. Su dia está permanentemente ocupado por el colegio y unicamente después de la hora del tá o los fines de semana dedica más horas a su afición.

De momento, todo es un juego para Jace. Si se le pregunta que quiere ser de mayor, responde que campeón del mundo de motociclismo. Sin embargo, sus padres controlan esa afición para evitar que pierda contacto con la escuela.

«Me gusta mucho la velocidad. Esta motocicleta no corre mucho, pero cuando sea mayor tendré una granda y con ésa si que podré correr. Ahora, tengo que ir a la escuela. Cuando crezca seré campaón de motociclismo.»

El señor Woodall sonrela satisfecho. Al fin y al cabo, su hijo Jason se habia aprendido bien la lección. La de la motocicleta y la de que tiene que contestar a las preguntas de las visitas.





1.°.- J. I. VILLACIEROS. (Con MICHELIN XAS)

3.°. - CORRECAMINOS. (Con MICHELIN XAS)

(Con MICHELIN XAS) P

2°.- C. JODAR.





El gol se hizo esperar, pero, por tin, llegó. Amancia socó un córner, el balón llegó a las dominios de Alarcia y, tras una melé, Pirri, muy opartuno, acertó a rematar de cabeza y el estérico, con la ayuda de Navarra, llegó al fondo de la red. En la otra fotografía, Alarcia, en el suelo, y Daminguez na parecen hacerse a la idea del gol.

## EL GOL SE HIZO ESPERAR

En estas dos imágenes se recage perfectamente la alegria de los jugadares madridistas por el tanto conseguido, que sería el único del partido En la de la impuista, el autor del gal, Pirri, con los brazos en alta, se dispone a recibir el obrazo de Aguilar. En la atra imagen, Pirri es felícitado también por los compañeros que estaban más cerca del área del Celta.—Fotos A. Vega y Gálvez.



